

## SUMARIO

- Editorial
- Dos códices recuperados por Mercedes Cabello Martín
- Un Original de Imprenta del siglo XVI: El *De Re Militari* de Diego Gracián de Alderete, por Félix Díaz Moreno.
- Las *Favissae* de Henricus Spoor: aproximación iconográfica a un libro de *Exempla*, por Isabel Rodríguez López.
- El primer Director de la Biblioteca de la Universidad de Madrid: Agustín García de Arrieta, por Manuel Sánchez Mariana
- Arquitectura y ciudad, siglos XVI y XVII por D.Suárez Quevedo (Director),  
C. Lopezosa Aparicio,  
F. Díaz Moreno y  
J. M. Riello Velasco.

## Noticias y actividades

- Nuestros libros viajan
- Nuestra sección de referencia
- Exposiciones en la Biblioteca
- La Conservación en Tres Dimensiones: Desastres, Exposiciones y Digitalización

## Publicaciones

- Documentos de trabajo de la Biblioteca Histórica.

## Editorial

**L**a evolución de la ciencia y el pensamiento es el exponente del desarrollo que, a lo largo de la historia, ha experimentado la sociedad de las distintas épocas. La ciencia matemática ha sido, desde su origen, motor determinante de este desarrollo y su avance queda reflejado en los libros. Libros utilizados para enseñar y libros leídos para aprender desde hace más de quinientos años. Libros que hoy podemos volver a contemplar con el convencimiento de que la evolución continúa y que la ciencia, y su reflejo en los libros, seguirán siendo factores fundamentales del desarrollo humano.



## Dos códices recuperados

Mercedes Cabello Martín  
Biblioteca Histórica U.C.M.

**P**oco antes del comienzo de la guerra civil española de 1936, los códices del Colegio Mayor de San Ildefonso, junto con las colecciones más valiosas pertenecientes a la Universidad Central, fueron trasladados desde el edificio de la calle San Bernardo a la recién construida Facultad de Filosofía y Letras. Las condiciones de seguridad del nuevo edificio eran mejores que las del resto de las bibliotecas y, además, se encontraba alejado de los disturbios que comenzaban a producirse en el centro de Madrid. Nadie podía suponer que, unos meses más tarde, el frente estaría precisamente en la Ciudad Universitaria y que los libros y manuscritos sufrirían daños gravísimos, en ciertos casos irreparables. Algunos de ellos se perdieron para siempre y otros se utilizaron como parapeto, combustible o material de construcción.

Entre los códices recuperados de los escombros queremos destacar dos, cuyo estado de conservación dificultó, en un principio, su identificación: un *Sancturale* y una *Biblia Hebraica*, escritos en el siglo XV. Ambos habían experimentado un notable deterioro ocasionado por el fuego y el agua, tenían adheridos restos de tierra y sus hojas de pergamino formaban un bloque compacto.

El 29 de abril de 1976 fueron enviados al Servicio Nacional de Restauración de libros, junto con otros códices que también precisaban un tratamiento especializado. En 1985 el centro se integró en el Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales -en la actualidad Instituto del Patrimonio Histórico Español- ubicado en el nuevo edificio de la Ciudad Universitaria proyectado por los arquitectos Fernando Higueras y Antonio Miró. Allí se trasladaron también todos los documentos que estaban pendientes de restauración.

En 1995 Manuel Sánchez Mariana publicó un trabajo sobre los Códices del Colegio Mayor de San Ildefonso, distribuyéndolos en tres apartados: 1. Códices perdidos antes de 1936; 2. Códices perdidos en la Guerra de 1936-39; y 3. Códices conservados en la Biblioteca de la UCM. Entre los manuscritos perdidos en la guerra civil se reseñaba el *Sancturale* del siglo XV en tres tomos, aunque con la indicación “subsisten algunos fragmentos”. Por otra parte, en el apartado de los códices

conservados en la Biblioteca de la Universidad Complutense se incluía el de la *Biblia Hebraica* descrita por Villa-Amil con el número 3, señalando que estaba “muy deteriorado en la guerra (en restauración)”.

El proceso de restauración finalizó en octubre de 1999, cuando los manuscritos se reincorporaron a los fondos de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense. Se pudo comprobar entonces que los tres tomos del *Sancturale*, que se habían dado por perdidos, se habían podido rescatar. En contrapartida, la *Biblia Hebraica* recuperada no se trataba del manuscrito 3 de Villa-Amil, lamentable y definitivamente perdido, sino de un códice bíblico, escrito también en hebreo, procedente del Colegio Imperial de la Compañía de Jesús. José Llamas ya había llamado la atención sobre este “manuscrito hebreo-bíblico recuperado” en el artículo publicado en la revista *Sefarad* en 1948.

Describiré brevemente los dos códices, indicando su situación actual.

### *Sancturale (Lectionarius et Homiliarius)*

Siglo XV

3 v. (139, 171, 179 h.), pergamino ; 537 x 393 mm.

Signatura: BH MSS 50-51-52

Este códice, dividido en tres volúmenes, contiene los oficios litúrgicos correspondientes a las fiestas de los santos. Empieza, falto de principio, en la lectio III del Oficio de San Esteban, y concluye en la Traslatio S. Isidori, lectio VI.

Está escrito sobre pergamino a dos columnas, con grandes caracteres e iniciales doradas muy adornadas de labores geométricas y orlas de follaje, de brillante colorido.



Antes de su reparación, la obra presentaba un aspecto muy deteriorado, semidestruida por acción del fuego, el agua, los restos de tierra, la acción de las tintas, etc. Estaba dividida en dos bloques compactos, parcialmente carbonizados, compuestos de restos de pergamino adheridos entre sí. No se conservaba ningún resto de la encuadernación.

El proceso de restauración consistió en el despegado de hojas, así como su limpieza y alisado. En total, se pudieron recuperar 88 hojas y numerosos fragmentos. El montaje se realizó introduciendo las hojas en sobres de poliéster, formando cuadernillos que reproducen en lo posible la estructura original. De esta manera se facilita su manipulación con garantías de seguridad para la obra. Los cuadernillos se conservaron en un estuche hecho a la medida.

### ***Biblia Hebraea***

Siglo XV

392 h., pergamino ; 335 x 250 mm.

Signatura: BH MSS 617

Este códice contiene íntegro el canon judío de las Sagradas Escrituras según el texto masorético "Receptus". Está escrito sobre pergamino avitelado, a doble columna, en letra cuadrada española y puntuada, con masoras marginales, con alguna ornamentación sencilla en los márgenes superior e inferior. En el último folio aparece una nota manuscrita: "Casa Professa", así como restos de un sello que repite esa misma expresión en su leyenda, lo cual señala, según José Llamas, su procedencia del Colegio Imperial de la Compañía de Jesús de Madrid. Consta también, en esta misma hoja, la antigua signatura del códice: "L.B.C. 16"



En cuanto a su estado de conservación previo al proceso de restauración, el manuscrito estaba muy deteriorado, con zonas quemadas, zonas perdidas y algunas hojas pegadas entre sí, uniendo varios cuadernillos que formaban un bloque. No se pudo recuperar ningún resto de encuadernación.

La actuación de los restauradores consistió, en primer lugar, en el alisado y planchado de las hojas sueltas, que se introdujeron en cuadernillos de politereftalato de etileno, de tamaño ligeramente superior al original.

El bloque de hojas tenía los bordes pegados y llenos de tierra, por lo que el tratamiento fue diferente. Se decidió aportar humedad de forma controlada para ir separando las hojas. Se alisó y planchó como el resto, colocándose también en los cuadernillos de protección. En total, se pudieron recuperar 384 hojas completas y algunos fragmentos.

### **Bibliografía**

**Llamas, José.** “Un manuscrito hebreo-bíblico recuperado”. En: *Sefarad* VIII, pp. 124-126. Madrid : Sefarad, 1948

**Llamas, José.** “Los manuscritos hebreos de la Universidad de Madrid”. En: *Sefarad* V, pp. 261-284. Madrid : Instituto Arias Montano, 1945

**Sánchez Mariana, Manuel.** “Los códices del Colegio Mayor de San Ildefonso”. En: *De libros y bibliotecas: homenaje a Rocío Caracuel*. Sevilla : Universidad de Sevilla, 1995

**Villa-Amil y Castro, José.** *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca del Noviciado de la Universidad Central (procedentes de la antigua de Alcalá)*. Madrid : Imp. de Aribau (Suc. de Rivadeneyra), 1878

## **Un original de imprenta del siglo XVI: el *De Re Militari* de Diego Gracián de Alderete.**

Félix Díaz Moreno  
Facultad de Geografía e Historia. U.C.M.

**E**ntre los miles de libros que ordenada y pacientemente descansan sobre los anaqueles de la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, depositaria de heterogéneas colecciones amalgamadas durante años en centros y colecciones particulares de variada significación y procedencia, queremos ponderar, aunque de forma sucinta, un ejemplar que a nuestro juicio encierra un doble valor, a su interés bibliográfico propiamente dicho, se unen una serie de circunstancias que lo hacen único con respecto al resto de ediciones de la que resulta deudora<sup>1</sup>.

La obra apuntada es un texto que reúne en un solo tomo una serie de enseñanzas cuya relevancia no sólo reside en la calidad de sus contenidos sino también en la aportación de material traducido directamente de otros idiomas, concretamente griego y francés al que se une el latín, algo no demasiado habitual entre los tratadistas hispanos sobre milicia moderna. Dentro de su estructura, en el primer libro se vuelca precisamente una traducción del griego realizada en el siglo XVI<sup>2</sup>, concretamente durante los primeros años de la década de los sesenta<sup>3</sup>. Su autor fue Diego Gracián de

---

<sup>1</sup> También nosotros somos deudores de otras circunstancias, pues en justicia este trabajo es parte de los estudios previos del Proyecto Complutense, ya concluido, PR/05-13390. "Arquitectura y ciudad en los siglos XVI y XVII a través de las fuentes literarias de los fondos de la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla (UCM)".

Tampoco seríamos justos, ni agradecidos si no reconociésemos la importante y entusiasta labor desarrollada por Ana Santos, Marta Torres, Pilar Moreno y el resto de personal del centro, que con amabilidad y positiva actitud han hecho que todo fuera más fácil.

<sup>2</sup> Anteriormente Diego Gracián de Alderete había trasladado a nuestro idioma, también del griego obras de Tucídides y Xenofonte, incluso en la dedicatoria del libro así lo recuerda: "Quan diferente sea la Disciplina Militar Antigua a la Moderna de nuestros tiempos, se podrá ver en las Historias de Xenofonte y Tucídides que yo trasladé antes de agora del Griego, cotejandolas con estos Libros De Re Militari...". Sobre Xenofonte: *Las obras de Xenophon / trasladadas de Griego en Castellano por el Secretario Diego Gracian, diuididas en tres partes ...Salamanca Juan de Junta, 1552.* Sobre Tucídides: *Historia de Thucydides : que trata de las guerras entre los Peloponesos y Atheniēses ... / traduzida de lengua griega en castellana ... por ... Diego Gracian ... En Salamanca : en casa de Iuan de Canoua, 1564.*

<sup>3</sup> No era ésta la primera vez que se traducía el texto de Onosandro Platónico, sin ir más lejos en 1546 ya se había realizado en Italia: *Onosandro Platonico dell'ottimo Capitano generale, et del suo ufficio tradotto di Greco in lingua volgare Italiana per Messer Fabio Cotta...Vinegia: Apresso Gabriel*

Alderete, personaje de datos biográficos inciertos, nacido hacia 1500 en las proximidades de Valladolid y fallecido en torno a 1584; su cuidada formación se desarrolló a caballo entre nuestro país y Flandes, concretamente en Lovaina donde fue discípulo de Juan Luis Vives, acrecentándose durante las visitas a otros territorios europeos; su prestigio como reconocido humanista y erudito en sintonía con las tesis erasmistas, además de ser traductor de autores griegos y latinos, es lo que llevó a Carlos V a concederle por Real Cédula la Secretaria de Interpretación de Lenguas<sup>4</sup>.

La segunda parte está dedicada a ciertos pareceres y enseñanzas de Julio César con respecto al arte de la guerra; en los tres últimos libros se hace un repaso a la guerra de Langeay, la adecuación y formación de las levadas y las cualidades de ciertos cargos del ejército; para todo ello se sirvió como base de un texto en francés, posiblemente de Raymond de Beccarie de Pavie, señor de Fourquevaux (1508-1574). La portada del compendio de Gracián de Alderete, también conocida como el Onosandro Platónico, reza así:

DE RE MILITARI./ Primero Volumen./ ONOSANDRO PLATONICO, DE LAS/ Cualidades, y partes que ha de tener vn Excelente Capitan General,/ y de su Officio, y Cargo. Traduzido de Griego en Castellano, por el Secretario DIEGO GRACIAN./ Segundo Volumen./ CESAR RENOVADO, QVE SON LAS OBSER- uaciones Militares, Ardides, y Avisos de Guerra, que vso CESAR./ [Grabado] Tercero, de los hechos y cosas de guerra de LANGEAY. Donde se/ muestra la forma, y



*De Re Militari* (1566).

---

*Giolito de Ferrari, 1546.* Existe ejemplar en la [B]iblioteca [N]acional de España con signatura 3/37853. Otra edición, en este caso de 1548 en BN 3/46230.

<sup>4</sup> Sobre este escritor: Ezquerro, Milagros: *Diego Gracián de Alderete*. Université de Toulouse. Faculté des lettres et sciences humaines. s.a/ s.l. Cáceres Würsig, Ingrid: “Breve historia de la secretaría de interpretación de lenguas”, en *Meta. L’histoire de la traduction et la traduction de l’histoire*, 49 n° 3. Septiembre de 2004.

manera para hazer gente, y soldados en un Reyno: y como se deven exercitar, para servirse dellos en todo tiempo y lugar: y las cosas que vn/ Capitan General ha de saber, para hazer bien la guerra, y vencer sus ene-/ migos; y las Leyes y Costumbres que a de auer entre los Soldados, y/ todo lo que concierne al vso de la Guerra. Traduzido de/ Frances en Castellano por el mesmo./ En Barcelona. Por Claudio Bornat. Año. 1566./ Con Privilegio Real.//<sup>5</sup>.

De la lectura y análisis de esta portada se desprenden varios e interesantes aspectos que a continuación pasamos a describir. Además de los ya reseñados sobre la articulación del tratado, podemos confirmar que el texto fue impreso en Barcelona por uno de los más importantes impresores del momento: Claudio Bornat<sup>6</sup>, activo en la ciudad condal entre 1556 y 1575. Este editor, impresor, librero y escritor de origen francés obtuvo gran reconocimiento en base a sus múltiples ediciones en latín, castellano y catalán. Más complicado, aparentemente, resulta la datación del tratado pues si, como hemos podido comprobar en la portada aparece la fecha de 1566, en su interior tal datación llegará a ser cambiante, no tanto por las licencias y autorizaciones que tienen fechas anteriores como es lógico, sino por el colofón de la obra en donde aparece otra data, aunque conviene recordar que los preliminares y portada se imprimían en el último pliego, de ahí el posible desfase:

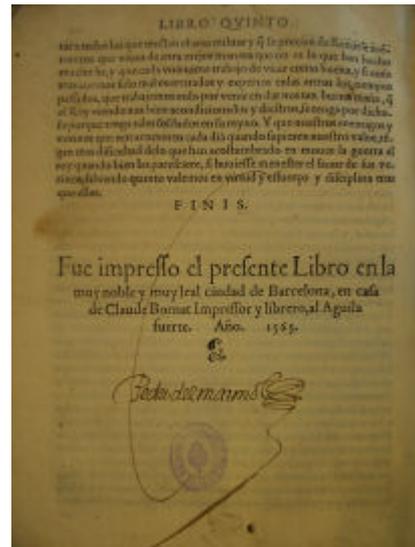
---

<sup>5</sup> Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla. BH FLL. 20908. Edición de 203 folios más preliminares, más tablas, con medidas 20,5 x 15,5 cm. y Ex libris: Sello: "Universidad Central. Biblioteca. De la Fac de Filosofía" " y "Biblioteca de Filosofía y Letras. Madrid". Manuscrito en la portada: "Librería del Nov<sup>do</sup> de la Comp de Jhs de M<sup>d</sup>." En cubierta (dentro) " De Al<sup>o</sup> Mexia de Car<sup>l</sup>".

<sup>6</sup> Sobre Claudio Bornat y cuestiones paralelas, son de obligada consulta los trabajos de: Madurell i Marimon, Josep-Maria: *Claudi Bornat*. Fundació Salvador Vives Casajuana. Barcelona, 1973; sobre nuestro autor véanse págs. 77 y 80. *Id.* "Claudi Bornat en Barcelona (1548-1581), en *Gutenberg-Jahrbuch* (1979) págs. 162-171. Delgado Casado, Juan: *Diccionario de impresores españoles (siglos XV-XVII)*. Arco/Libros. Madrid, 1996, págs. 84-85. Ronco López, M<sup>a</sup> Milagros: *Nuevas aportaciones biobibliográficas y documentales en torno a la figura de Millares Carló: La imprenta en Barcelona durante el periodo renacentista (1590-1600)*. Serie tesis doctorales. Universidad del País Vasco. Bilbao, 2001.

“Fue impresso el presente Libro en la/ muy noble y muy leal ciudad de Barcelona, en casa/ de Claude Bornat Impresor y librero, al Aguila fuerte. Año 1565”.

No vamos a entrar a valorar ni los contenidos de la obra, ni la labor del impresor, términos éstos que ahora se escapan a nuestros objetivos y que por otro lado ya se encuentran en mayor o menor medida estudiados. Nos limitaremos a enumerar algunas de esas circunstancias a la que anteriormente aludíamos y que son las que hacen diferente este volumen. Antes de ello, conviene constatar el dato del lugar de impresión pues este término resulta esclarecedor ante ciertas reflexiones. El que el texto se hubiera publicado en el principado de Cataluña conllevaba una serie de particularidades a la hora de la obtención de licencias y autorizaciones previas, requisitos que además debían complementarse con otros si se pretendía que el texto pudiera circular por Castilla, así desde la Pragmática de 1558 se necesitaba tanto la licencia real, como que los ejemplares fueran censurados y autorizados por el Consejo de Castilla<sup>7</sup>:



Colofón y firma de Pedro Mármol.

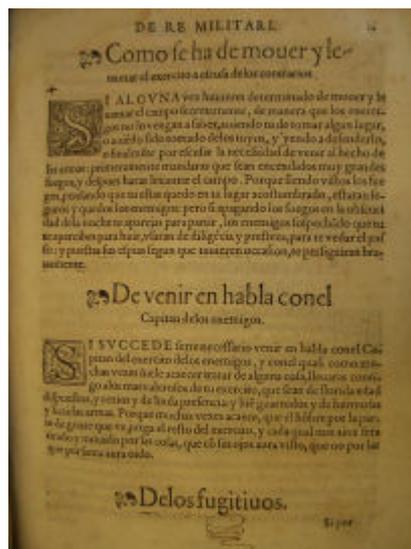
---

<sup>7</sup> Moll, Jaime: “Implantación de la legislación castellana del libro en los reinos de la Corona de Aragón”, en *De la Imprenta al lector. Estudio sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*. Arco/Libros. Madrid, 1994. págs. 89-94. De los Reyes Gómez, Fermín: *El libro en España y América. Legislación y censura (siglos XV-XVIII)*. Arco/Libros. Madrid, 2000. Vol. I págs. 245-259.

“damos licencia permiso y facultad a vos el dicho Diego Gracian para que vos o la persona que para ello diputaredes podays hazer imprimir en estos dichos nuestros reynos y señorios de Aragon, Valencia y Principado de Cathaluña, al impresor o impresores que quisieredes los dichos libros por tiempo de diez años...”

La licencia rubricada el 15 de marzo de 1564 no hacía sino incidir en los planteamientos anteriormente puestos de manifiesto y que no siempre fueron llevados a la práctica. En nuestro caso, tras cumplir con todas las premisas de la legislación sobre el libro, el volumen salió a la venta en 1566. El éxito de la publicación tuvo que ser grande, o bien la tirada muy corta, pues tan sólo un año después fue reeditado, y es justamente esta situación la que provoca y da valor al ejemplar comentado de la Biblioteca Histórica.

Una vez que cualquier autor había realizado una obra y quería imprimirla debía pasar por una serie de pasos concatenados. La obra manuscrita nunca se llevaba al taller tipográfico sino una copia a limpio de la misma, que previamente tenía que haber pasado el filtro del Consejo de Castilla actuando el secretario del mismo como garante de lo que allí aparecía, rubricando y firmando cada uno de sus folios, este “ documento” es el llamado original de imprenta que servía para realizar la primera copia impresa del libro, posteriormente cotejada por el corrector, conjuntamente con el original rubricado<sup>8</sup>. Sin embargo, cuando lo que se quería llevar a la práctica era una reedición de un texto ya impreso solía actuar como ese original de imprenta un libro ya editado al cual se le



Folio rubricado.



Grabado fol. 47. Galba en Plata.

<sup>8</sup> Al respecto véase: Andrés Escapa, Pablo *et alii*: “El original de imprenta”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid, 2000. págs. 29-64. Cfr. Garza Merino, Sonia: “La cuenta del original”, en *Idem*. págs. 65-95

añadían o corregían aquellas partes que se estimaban oportunas. El ejemplar con signatura FLL (antiguo fondo de Filología) 20908, actuó justamente como original de imprenta para la reedición de 1567, apareciendo cada uno de sus folios rubricados y al final del mismo, tras el colofón, firmado por el escribano de cámara Pedro del Mármol.

La reedición de Diego Gracián es idéntica, salvo la fecha en la portada, a la publicada tan sólo un año antes, incluso se mantiene el colofón de la misma con el ya mencionado año de 1565. Sin embargo, existe otra peculiaridad que hace de esta edición comentada un volumen único. En los ejemplares de la impresión de 1566 que hemos podido consultar<sup>9</sup>, en determinados folios aparecían huecos que aparentemente estaban colocados para recibir pequeños grabados hoy inexistentes. Sin embargo el ejemplar de la Biblioteca Histórica, suma a sus ya variados méritos el tener esos grabados que por motivos que desconocemos adolecen en el resto de ejemplares. Los grabados se encuentran situados en el fol. 47 (Representación de una moneda: Galba en Plata); fol. 59vº (Soldados de César que pasan el río Ligeris) y fol. 65 (Lentvlvs Brvtvs).



Grabado fol. 59vº. Soldados de César pasando el río Ligeris.

Todos estos datos y circunstancias convierten al ejemplar reseñado en una importante pieza de estudio dentro del cúmulo de libros atesorados en la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla de la Universidad Complutense de Madrid.

---

<sup>9</sup> En la BN de Madrid consultamos las signaturas R/5296 (Ed. 1566) y R/4485 (Ed. 1567) y ámbas no tienen grabados, como al parecer el resto de ejemplares.

# **Las *Favissae* de Henricus Spoor: aproximación iconográfica a un libro de *Exempla* de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense.**

Isabel Rodríguez López

Facultad de Geografía e Historia U.C.M.

## **1. Introducción**

**E**l objeto de este trabajo es dar a conocer el libro titulado *FAVISSAE UTRIVSQUE ANTIQUITATIS TAM ROMANAE QUAM GRAECAE, In quibus reperiuntur Simulacra Deorum, icones magnorum Ducum, Poetarum, Virorumque in a Quavis arte illustrium, accedunt faeminae tan virtutibus quam vitiis illustres*, un ejemplar de Henricus Spoor. La obra vio la luz en la imprenta de Gerardo Muntendam, de Utrecht, en 1707, y su importancia radica, no sólo en la rareza y originalidad de su contenido, sino también en el hecho de constituir el único ejemplar conocido hasta la fecha en los fondos de las bibliotecas españolas<sup>1</sup>.

No es nuestra pretensión hacer un estudio exhaustivo de la obra, lo cual excedería los límites de estas páginas, sino un acercamiento a la misma y a los recursos iconográficos utilizados en ella. Estamos seguros de que esta aproximación inicial servirá para que otros investigadores, filósofos, filólogos e historiadores especializados en el fin de la Edad Moderna, tomen nuestro relevo y aborden su contenido desde otros puntos de vista.

---

<sup>1</sup> La obra no figura en el Catálogo Colectivo de Patrimonio Bibliográfico (CCPB), ni hemos podido localizarla entre los fondos de la Biblioteca Nacional.

## 2. El autor

El autor de estas singulares *favissae*, Henricus<sup>2</sup> Spoor, cuya actividad como escritor está documentada entre 1693 y 1715, fue, según se indica en la portada del libro, un “médico y filósofo” del que apenas si tenemos noticias biográficas. Sabemos que su trayectoria vital, transcurrió en el ámbito de los Países Bajos, y conocemos algunas de sus obras, publicadas en Utrecht –donde pudo tener su residencia- y Amsterdam. Su producción conocida es bastante exigua<sup>3</sup>, y está formada mayoritariamente por panfletos impresos de breve extensión, relacionados con temas de naturaleza histórica y poética, además de algunas traducciones al alemán de obras en latín. La obra que nos ocupa, y de la que se conocen tres ediciones (1707, 1709 y 1715)<sup>4</sup> sobresale por su magnitud y empaque dentro de la producción literaria de su autor. Un rápido vistazo a la misma sirve para afirmar que Henricus Spoor fue, sin alguna duda, un hombre erudito en su tiempo, buen conocedor de las fuentes clásicas, latinas, en las que apoya constantemente su discurso. La obra empieza, precisamente, con una sentencia latina muy célebre, extraída de Horacio: “*Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci*” (*Arte Poética*, 343)<sup>5</sup>.

Merece señalarse que la expresión “médico y filósofo” con la que se presenta a Henricus Spoor en la portada de la obra, es propia de una época en la que imperaba todavía la concepción globalizadora del saber, heredada del Renacimiento. Con ella se expresaba, seguramente, que como médico, el autor era conocedor tanto del cuerpo como del espíritu, hecho que viene a enfatizar la creencia en la estrecha relación entre la salud física y mental del ser humano, asunto de plena actualidad también en nuestros días.

---

<sup>2</sup> Conocido también como Hendrik, Henrico y Heinrich.

<sup>3</sup> Véase Apéndice final con la relación de obras conocidas del autor.

<sup>4</sup> La edición de 1715 se publicó en Ámsterdam, con el título *Deorum et herorum, virorum et mulierum illustrium imagines antiquae/illustratae, versibus prosa*. Amstelodami: Apud Petrum de Coup, MDCCX. Cfr. Apéndice bibliográfico final.

<sup>5</sup> La perfección consiste en unir lo útil y lo agradable. Esta sentencia fue empleada también por Diego Saavedra Fajardo en su Empresa n. 42 para referirse al escudo de armas del Pontífice Urbano VIII, de la familia Barberini. Cfr. [on line]: [http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/01361730984581617487891/p0000004.htm#I\\_3](http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/01361730984581617487891/p0000004.htm#I_3)

Los grabados que ilustran la obra, y a los que dedicaremos atención en este estudio, fueron realizados en el obrador del grabador flamenco Pieter Bodart<sup>6</sup>, y están basados en diseños dados por el entonces cotizado pintor Gerhard Hoet<sup>7</sup>, afincado en Utrecht. Algunos de estos grabados llevan la firma estampada con diferentes grafías: **P. B.**, **P.B.F.** o **P. Bodart f.**, aunque hay planchas no firmadas que suponemos obra de los colaboradores y ayudantes del taller. El grabado que sirve de frontispicio a la obra lleva impresos tanto el nombre del pintor como el del grabador.

### 3. La obra

Ya hemos señalado que el ejemplar de la Biblioteca Marqués de Valdecilla, es una primera edición y obra única en España. Contiene una interesante colección de 99 retratos grabados que representan las efigies en busto de personajes griegos y romanos: dioses, soberanos, caudillos militares, filósofos, poetas y escritores, mujeres virtuosas y disolutas, heroínas, médicos... Cada grabado se acompaña de una pequeña biografía – basada en los textos clásicos- del personaje representado, así como de versos latinos y epigramas referidos también a dicha figura, que ocupan la página opuesta. Este original muestrario de personajes de la Antigüedad Clásica es un pretexto iconográfico con el que Henricus Spoor hace una profunda reflexión sobre algunos de los más conocidos personajes de la historia antigua y de otros no menos célebres de su tiempo. Pone en relación pasado y presente para mostrar a sus lectores modelos o *exempla*<sup>8</sup> de virtud, o vicio. Se trata, en suma, de una crónica moral entrelazada con

---

<sup>6</sup> Pieter Bodart fue un grabador flamenco activo a principios del siglo XVIII, del que están documentadas varias planchas grabadas para obras de G. Hoet. Cfr. BENEZIT, E. *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Ed. Grund, 1999.

<sup>7</sup> G. Hoet fue un pintor que, tras ejercer en Ámsterdam y Francia, se afincó en Utrecht, ciudad en la que fundó una escuela activa desde 1696. Llegaría a convertirse en un pintor de moda, muy cotizado en su tiempo, y se inscribió en la gilda de Santa Lucía de la Haya, en 1715. Su obra pictórica está diseminada en diferentes Museos europeos. Escribió un Tratado de Dibujo cuyos grabados fueron realizados por Pieter Bodart. Cfr. BENEZIT, E. *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, Ed. Grund, 1999.

<sup>8</sup> En el año de 1531 se publicaban los *Emblemata*, del milanés Andrea Alciato, tratado en el que se presentaba una colección de breves versos latinos acompañados de grabados en madera; con esta asociación de imágenes y citas, el autor proponía al lector una serie de lecciones morales, al tiempo que creaba un género literario nuevo, los llamados libros de Emblemas, llamados a tener enorme difusión en toda Europa. La senda abierta por Alciato sería recorrida también por tratadistas como Vincenzo Cartari, Cesare Ripa, Juan de Orozco y otros muchos, de tal suerte

ironía y no menos ingenio entre las páginas de una historia y unos protagonistas que cometen, invariablemente, los mismos errores de conducta. Allí se dan cita los ya mencionados personajes de la Antigüedad, con los reyes, Pontífices y militares de finales del siglo XVII y principios del XVIII. Una mirada atenta a este interesante repertorio nos desvela a su autor como un ardiente defensor del Jansenismo<sup>9</sup>, detractor del Catolicismo, enemigo de Francia y España, y antijudío. La fecha de edición de la obra coincide con una coyuntura político-religiosa en la que las disputas jansenistas alcanzaron su momento de culminación. Tras los epigramas y sus correspondientes efigies se esconde, pues, una feroz crónica política y religiosa de su tiempo.

### 3.1. Ejemplar impreso

*Henrici Spoor: Fauissae, Vtriusque antiquitatis tam romanae quam graecae.* -- Ultrajecti : Typis Gerardi Muntendam, 1707. -- [8], 199, [1] p., [1] h. de grab. : il. ; 4° (25 cm). -- Signatura tipográfica: \*4 A-Z4 Aa-Bb4. -- Grab. calc. firmados: "P. Bodart f.". -- Índices de iconos.-- Signatura: [BH FOA 26] La obra procede, como indica su signatura antigua, del Colegio Mayor de San Ildefonso, en Alcalá de Henares<sup>10</sup>. La encuadernación del ejemplar está elaborada en pasta de piel picada, con cantos dorados, y presenta el lomo con hierros dorados y los cortes jaspeados en tinta roja y verde.

---

que la literatura emblemática se habría de convertir en uno de los géneros más cultivados por los escritores del siglo XVII: No parece un hecho fortuito, por tanto, que Henrici Spoor utilizara este recurso en la obra que nos ocupa.

<sup>9</sup> El jansenismo es un movimiento surgido en Europa a partir de los años 40 del siglo XVII, y que tuvo trascendencia en los dogmas, en la moral y en la espiritualidad, además de en la política. Su iniciador fue Comelio Jansenio (1585-1638), quien, basándose en San Agustín elaboró una doctrina en la que afirmaba que el hombre, después del pecado original, estaba dominado por la concupiscencia. Suscitó una polémica, iniciada con los jesuitas, que tuvo sus principales centros en los Países Bajos y en Francia. Esta doctrina negaba a las jerarquías de la Iglesia y a los monarcas absolutos la facultad para interpretar la voluntad de Dios. Entre los principales enemigos del Jansenismo se cuentan Luis XIV y Felipe V, quien propuso su extinción como una secta peligrosa para el Estado y la iglesia. A comienzos del siglo XVIII, Luis XIV consiguió que Clemente XI dictara la Bula Unigenitus (1713) que negaba muchos de sus postulados. Finalmente, el Jansenismo fue condenado por Roma, a instancias de la Sorbona. Cfr. Jansenismo, en ERC, 1V 676-682; ABELLÁN, M., *Fisonomía moral del primitivo jansenismo*, Granada 1942; GIOVANNI, M., *El jansenismo en España. Estudio de las ideas religiosas en la segunda mitad del siglo XVIII*, Madrid 1972.

<sup>10</sup> VV.AA., *La Universidad Complutense a través de sus libros. Exposición conmemorativa de los 500 años de la Bula Cisneriana*. Madrid, Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, Universidad Complutense de Madrid. 12 de abril a 13 de junio, 1999.

Gerardo o Gerrit Muntendam fue un editor activo en la ciudad de Utrecht entre 1689, fecha en la que está documentado su primer libro, y 1710, año de su fallecimiento. Gerrit Muntendam fue el iniciador de una saga de impresores que permaneció activa tras su muerte, en especial con la labor de su viuda (hasta 1715), y de sus sucesores, Nicolas, Peter, Anselmo y Desiderio<sup>11</sup>. La tipografía del ejemplar que nos ocupa es un trabajo muy cuidado, y se caracteriza por la limpieza y claridad, con márgenes muy amplios, aspecto que hay que poner en relación con las primicias del Neoclasicismo. El papel es de buena calidad y se encuentra en un estado de conservación excelente. En la primera hoja puede leerse una firma manuscrita en tinta negra con el nombre de Henricus Spoor, escrita en una caligrafía cuidada.

### 3.2. Contenido de la obra

El título de la obra *FAVISSAE UTRIUSQUE ANTIQUITATIS TAM ROMANAE QUAM GRAECAE, In quibus reperiuntur Simulacra Deorum, icones magnorum Ducum, Poetarum, Virorumque in a Quavis arte illustrium, accedunt faeminae tan virtutibus quam vitiis illustres*, no deja dudas acerca de su contenido: se trata de un repertorio iconográfico, con efigies tomadas del mundo de la Antigüedad, a través del cual se ilustran virtudes y vicios relevantes (fig. 1). Es, como decíamos en las líneas preliminares, un libro de tono moralizante, al modo de los *Exempla*<sup>12</sup>.

---

<sup>11</sup> <http://druckers.library.uu.n/en/frames>

<sup>12</sup> El exemplum, modalidad del discurso didáctico, fue un procedimiento muy habitual en la Edad Media cuya característica más notable es la de hacer coincidir en uno solo dos artes diferentes: el arte de enseñar y el arte de contar. A él recurrieron a partir del siglo XIII, “profesores, oradores, moralistas, místicos y predicadores, para ejemplificar y adornar sus exposiciones ilustrándolas mediante todo tipo de fábulas, anécdotas, cuentecillos, bestiarios, relatos históricos, apólogos, historietas, leyendas, etc. De origen sagrado o profano, tomado de fuentes orientales u occidentales, improvisado por el autor o sacado de la tradición popular, de la antigüedad clásica o medieval, el fondo narrativo de que se nutre el discurso didáctico medieval es propiamente ilimitado. Ficción narrativa concebida para servir de demostración, el ejemplo es pues, a un tiempo, un método didáctico y un género literario” Cfr. Federico BRAVO, *Arte de Enseñar, Arte de contar. En torno al exemplum medieval*. [on line]: <http://www.geocities.com/urunuela28/bravo/exemplum.htm>

Según relata Aulo Gelio, siguiendo a Varrón, las *favissae*<sup>13</sup> eran una “especie de cavidades o fosas huecas bajo el lugar, donde se depositan las viejas estatuas arruinadas, arrebatadas del templo y diversos objetos procedentes de ofrendas” (*Noches Áticas*, II,10). Con este ingenioso título, al igual que en el texto completo de la obra, Henricus Spoor hace gala de su mordacidad y de su gran acervo cultural en relación con el mundo clásico. La obra está dedicada al varón Henrico Adriano Vander Mark, Toparca de Löer, y fue terminada, según se expresa tras la dedicatoria, en las Kalendas de Junio de 1707. El texto de

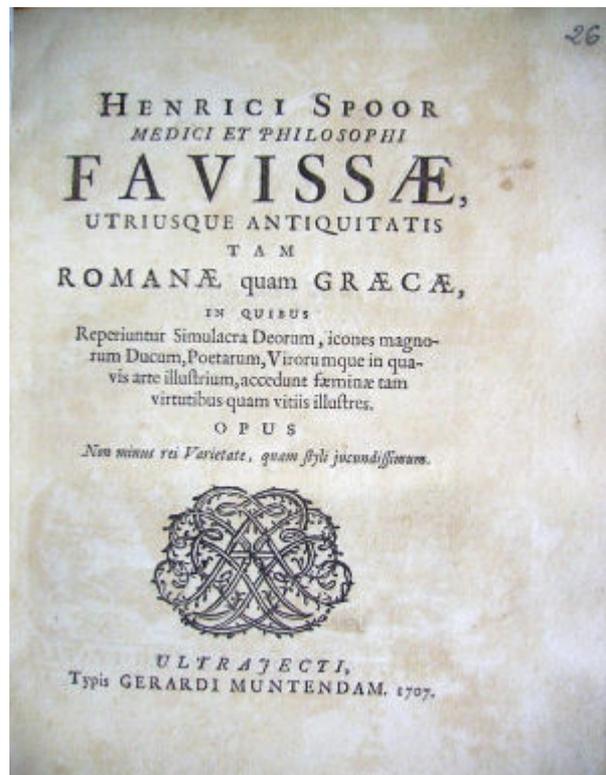


Fig. 1. Portada del libro

la *Dedicatio* se inicia con el elogio de los logros de los antiguos: egipcios griegos y romanos, cuya consecución les ha valido la inmortalidad; señala Spoor que la divinidad quiso que las gestas de los mayores pasaran a las generaciones futuras por dos vías: por medio de los libros y por las imágenes, de tal suerte que si el deterioro del tiempo hiciera que una de ellas se perdiese, quedara la otra en su lugar. Para ello –sigue diciendo el autor– los dioses han impulsado a los hombres, en todo tiempo, a que fueran custodios de la Antigüedad, y se esforzaran por transmitir su legado a sus insensatos descendientes. Se hace explícita y reiterada la alusión a las *favissae*, esas fosas ocultas del subsuelo cuyos sagrados tesoros (en forma de gemas talladas, piedras, monedas, o efigies...) son el mejor modo de conocer cabalmente las virtudes y los vicios soterrados en lo más profundo de la naturaleza humana<sup>14</sup>.

<sup>13</sup> HAYNES, I. P., *Favissae: a study of ritual deposition in the Roman Empire*, The Favissae Project, <http://textonly.bbk.ac.uk:9090/tt/http://www.bbk.ac.uk/hca/staff/haynes/favissae.htm>

<sup>14</sup> En este punto, quiero expresar mi agradecimiento a D.Francisco González Valiente, querido amigo, cuyos conocimientos de latín me han ayudado en esta tarea.

Tanto el título como la dedicatoria del libro subrayan que la inconstancia del género humano necesita de los ejemplos (*exempla*) del pasado. El elogio a Adriano Vander Mark, a quien está dedicada la obra, se centra no sólo en la calidad de sus imágenes y sus escritos, excelentes y ejemplares, sino también en la virtud de su persona. Le designa como amante de las artes y elegido de las Musas, y hasta como “Sacerdote de la Antigüedad”, y señala que los valores morales practicados por él: la integridad de las costumbres, la inocencia de la vida y la libertad en las acciones, son equiparables en todo a los valores ensalzados por los antiguos.

En la página final de la *Dedicatio*, el autor expresa su deseo de responder a las expectativas de estas *favissae* (sinónimo de tesoros morales escondidos), y la esperanza de que su estilo literario pueda satisfacer el ingenio, y de que su lectura resulte amena. Justifica también el uso de los Epigramas como forma literaria, para emular en su quehacer el estilo de los antiguos romanos. Para Cicognara<sup>15</sup> el autor deseaba sorprender a todo el mundo con este título, y su pretensión era, probablemente, la de ofrecer algo novedoso al lector, o bien un asunto de gran trascendencia, llamando su atención, a priori, con la utilización de la palabra latina “favissae”. Merece señalarse, en este punto, que la elección de este título con la finalidad citada por Cicognara, viene a subrayar que el interés por la Arqueología y los hallazgos arqueológicos era un asunto de plena actualidad, cuyo conocimiento suscitaba gran atractivo en la Europa de comienzos del siglo XVIII. Tal fascinación por el estudio del pasado a través de sus hallazgos materiales habría de cristalizar muy pronto, como es bien sabido, en las excavaciones auspiciadas en Nápoles por los Borbones.

El grabado que sirve de frontispicio a la obra (fig. 2) está relacionado con el título de la misma, y nos presenta un cuadro alegórico de interpretación un tanto enigmática. De todos los grabados del libro éste es, como ya se ha señalado, el más dificultoso por su composición y el más admirable por su factura, lo que explica que sea el único en el que se destacan las firmas de pintor y grabador. Un sucinto análisis iconográfico del mismo pone de relieve que su significado alegórico es bien complejo:

---

<sup>15</sup> CICOGNARA, L. (1979), n.3013.

Una personificación femenina, caracterizada con atributos de la Fama<sup>16</sup>, hace sonar, en su vuelo, una de sus trompetas para anunciar “al tiempo y a la envidia”. De dicha trompeta pende un estandarte estremecido por el viento en el que puede leerse, el citado lema: *TEMPUS ET INVIDIA*M. Con su ligero desplazamiento, y la diagonal que marca su etérea silueta, esta personificación alegórica, ocupa y recorre de derecha a izquierda la parte superior del espacio compositivo. Tras ella, una nube de aspecto casi antropomorfo o fantasmal, parece emular este desplazamiento como expresión de anuncio de una inminente lluvia<sup>17</sup>. La presencia de esta nube enfatiza el sentido ilusionista de la pintura, dado que su contorno emerge desde el fondo de la composición en un fuerte escorzo; sugiriendo, de modo ficticio, el giro hacia la izquierda que ha efectuado ya en su desplazamiento la figura alegórica que la precede.

---

<sup>16</sup> Los textos antiguos (*Eneida*, IV, *Metamorfosis*, XII) describen a la Fama como la mensajera de Júpiter que personifica la “voz pública”. Es una figura de aspecto monstruoso, con alas de águila, que toca una trompeta, muchas veces doble para indicar la verdad y la mentira encerrada en su voz. Sin embargo, el arte del Renacimiento y Barroco la dotó de belleza y la presentó como una figura femenina de torso semidesnudo, que muchas veces aparece junto al Tiempo. Puede llevar como atributos iconográficos coronas de olivo o laurel, o bien palmas, aludiendo al triunfo.

<sup>17</sup> La imagen de esta nube trae a la memoria la célebre personificación de la lluvia de los relieves de la columna aureliana.



Fig. 2. Grabado utilizado como frontispicio.

En la zona baja de la composición, en primer plano, se disponen cinco figuras: Mercurio (identificado por un gran caduceo y su característico sombrero alado), aparece arrodillado y en actitud de indicar a un personaje (de espaldas al espectador, y sin ningún signo distintivo de identificación, sólo un hombre) el lugar exacto en el que tiene que excavar la tierra con su pala. A continuación una figura ataviada *alla antica*, y de aspecto asexuado porta en su diestra una pequeña luminaria semejante al sol –con rostro animado- mientras sostiene una paleta de pintor en la otra mano. Dicha figura (acaso una alegoría de la Pintura ¿?) aparece estante y en actitud de contemplar y “poner luz” en el trabajo de un sileno que está sentado a su derecha; éste último es una figura que da la espalda al espectador, y que asienta sus vellosos cuartos traseros en un gran bloque de piedra en el que puede contemplarse un busto relivado, de perfil, de un personaje tocado con casco de guerrero. Su actitud es la de pintar o dibujar las monedas o medallas antiguas exhumadas en ese lugar. El margen inferior derecho de la composición está

ocupado por otro sileno, sentado éste sobre la propia tierra, en una actitud que puede interpretarse como la de moler pigmentos para la pintura.

Tras estas cinco figuras, en segundo plano, la composición está articulada en dos partes bien diferenciadas. A la izquierda, tras el dios Mercurio y su acompañante, se ha situado un edificio robusto y de sobria concepción, que nos muestra, en su parte inferior una portada de arco rebajado sito entre pilastras de paramento almohadillado. El cuerpo superior de dicho edificio deja ver una hornacina vacía, situada entre dos pilastras clásicas. Esta imagen podría ser la representación simbólica de un antiguo templo, en cuyo interior puede adivinarse la imagen de culto –una figura desnuda y elevada sobre un pedestal, situada a la izquierda- y otros personajes y objetos. O quizás pudiera ser una alusión icónica al templo de la Fama, o de la Gloria, un motivo iconográfico muy repetido desde la segunda mitad del siglo XVII.

A la derecha de este sólido edificio se sitúan tres dioses de la mitología clásica, Atenea (armada con lanza y escudo), Apolo (identificado por el fulgor que surge de su cabeza y por la lira que sostiene en su diestra) y Saturno (un anciano barbado provisto de alas –alusión a la rapidez de su paso- en actitud de segar la tierra con la guadaña que porta entre sus manos). Atenea y Apolo, dioses protectores de las artes, se dirigen hacia Saturno para detenerle, ya que a sus pies, semienterrada en el suelo, emerge una estatua antigua, un vestigio del pasado, a punto de ser “destruido” con la guadaña.

La interpretación o iconología del cuadro no resulta del todo clara. En un intento de descifrar el mensaje simbólico que encierran sus imágenes, apuntamos a continuación las siguientes reflexiones, sin ninguna pretensión definitiva: podría pensarse que la mensajera anuncia y preludia “al tiempo y a la envidia”, aspectos en torno a los que gira el contenido del libro. La Historia, los acontecimientos y personajes que en ella viven o vivieron es, en realidad, el discurrir de ese tiempo. Sin embargo, el lema parece proclamar que el tiempo y la envidia van unidos. Este maridaje es un aviso de alerta para el hombre, del mismo modo que lo pretenden ser, con su argumentación, las imágenes y los epigramas contenidos en este volumen. En el tiempo, a través de célebres personajes históricos, el hombre debe buscar ejemplos de virtud y de vicio. La presencia de Mercurio podría justificarse por dos razones: como mensajero de Júpiter era frecuente

que acompañara a la Fama (entendida como Gloria), y porque en su calidad de mensajero transmite la voz divina, lo que hace de él un dios con capacidad para unir los designios divinos con el nivel humano. Quizás por ello está situado en el plano de lo humano, enseñando al hombre lo que tiene que hacer y de qué modo, en actitud de “abrir caminos”.

La relación entre el tiempo y la envidia, unidos por el lema, podría explicarse en tanto en cuanto el tiempo destruye todo a su paso, engulle a sus propios hijos con la voracidad de su afilada hoz, del mismo modo que la envidia destruye a los seres humanos si se apodera de ellos. Existe, no obstante, un antídoto contra los efectos de esta avidez del tiempo y de la envidia: la sabiduría. Sólo el cultivo de las artes y las ciencias puede salvar al hombre, y elevarlo desde su condición animal –representada simbólicamente con la presencia de los silenos - hasta una categoría moral superior; así lo indica la luz que porta en sus manos la figura alegórica que acompaña a dichos silenos. La “iluminación” comienza, pues, a través del cultivo de las artes y se expresa en el cuadro con la presencia de los dioses que las protegen, Atenea y Apolo- inequívocos signos parlantes de la Sabiduría-, que intentan detener el avance del tiempo destructor. El cultivo de las artes y las ciencias aparece pues, como la única vía para conocer el pasado y para, así, hallar en él modelos vívidos de filosofía y de moral. El conocimiento del pasado, escondido en las *favissae*, es entendido como un tesoro, y es el ejemplo que Henricus Spoor propone como modelo para la salvación de la humanidad.

### **3.3. Los Epigramas y sus correspondientes grabados**

Ya se ha señalado que el contenido de la obra se articula en torno a una serie iconográfica en la que aparecen personajes célebres de la Antigüedad, presentados en 99 estampas grabadas. Cicognara<sup>18</sup> apunta que estos grabados están inspirados en la *Iconografía* del pintor Giovanni Angelo Canini (1617-1666), y los considera una versión mediocre de la misma. Ante tal afirmación, hemos localizado dicha obra en la

---

<sup>18</sup> Cicognara, *Op. cit. n.* 3013.

Biblioteca Nacional de Madrid<sup>19</sup> y hemos podido comprobar que sólo algunas de las estampas utilizadas por Spoor en el libro que nos ocupa fueron copiadas de la citada obra de Canini, y que los grabados de la obra de éste último son, sin duda, de mejor calidad. No en vano, fue ésta una obra dedicada a Luis XIV.

Sin embargo, es preciso señalar que se trata de dos obras bien distintas: la de Canini es, como su título indica, una obra de Iconografía en sentido estricto, en la que se explican cada uno de los iconos haciendo alusión a las fuentes clásicas las que están inspirados, y cuya finalidad era la de servir de referencia a los estudiosos de la Antigüedad. La obra de Spoor, como venimos señalando, está cargada de un simbolismo moral, político y religioso mucho más profundo. En ella, el mensaje de estas imágenes se explica mediante unos textos que responden al siguiente patrón literario: en la páginas pares un texto en verso relata, de forma ingeniosa, o en tono satírico, los aspectos más reveladores o característicos del personaje representado; bajo tales versos puede leerse un Epigrama, procedimiento con el que el autor relaciona el personaje de la Antigüedad con uno o varios personajes de la actualidad de su tiempo, intercalando en este punto la enseñanza moral que quiere sugerir al lector.

Las páginas impares están presididas por el grabado con la efigie del protagonista, que ocupa más de dos tercios de la página. Casi todas las figuras están insertas dentro de un clipeo o medallón, imitando una forma de representación característica en la iconografía de las medallas o monedas antiguas. Los personajes van identificados por cartelas, y algunas imágenes se completan con breves inscripciones en griego o latín. Bajo los iconos puede leerse, en pequeños caracteres, una sucinta biografía de la figura reproducida, en la que se señalan algunas de las fuentes clásicas conocidas y utilizadas por el autor en su discurso. No es casualidad que la obra se inicie con las efigies de Apolo y Pallas (fig.3), los dioses que patrocinan el cultivo de las artes y las ciencias.

---

<sup>19</sup> Giovanni Angelo CANINI, *Iconografia cioè Disegni d'imagini de Famosissimi monarchi, regi, filosofi, poeti ed oratori dell'antichità e di giogie, medaglie d'argento, d'oro e simile metalli...*; data in luce con aggiunta di alcune annotationi da Marc Antonio Canini, fratello dell'autore, Roma, Stamperia d'Ignatio de Lazari, 1669.

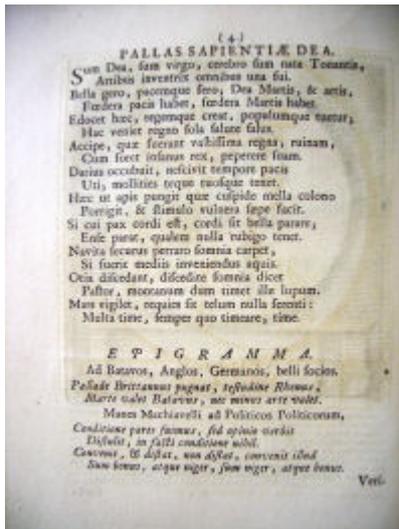


Fig. 3. Pallas. Texto y estampa grabada.

Un somero análisis iconográfico de los grabados, similares entre sí, pone ante nuestros ojos un muestrario de arquetipos que presenta ligeras variaciones, como señalamos a continuación. El primer prototipo iconográfico, el más abundante en la obra, corresponde a las estampas que siguen el esquema de los dos dioses citados, con los que se inicia la serie: este modelo se caracteriza porque la efigie del personaje ejemplar se sitúa, de perfil, en el interior de una medalla que se destaca sobre el fondo con efecto de relieve. Ésta se dispone sobre una cornisa sostenida por dos ménsulas en forma de volutas, entre las que se encuentra el *tituli* con el nombre que identifica al personaje. El fondo del grabado lo constituye un rayado paralelo horizontal, salvo en el espacio que está debajo del nombre, donde el estriado es vertical. La firma del grabador, si aparece, se sitúa sobre el margen izquierdo de la cornisa. Las pequeñas diferencias que presenta esta tipología pueden advertirse en lo que se refiere a la disposición del personaje (que mira hacia la izquierda o hacia la derecha), en la forma de la medalla o medallón en el que se inserta (circular u ovalada), o en el tipo de busto (puede ser una cabeza, busto corto, busto medio, o busto largo). Además, merece señalarse que algunos de los personajes representados van acompañados de inscripciones, en latín o griego, o bien muestran atributos iconográficos asociados a su imagen, como sucede, por ejemplo en las efigies de Ceres, identificada por las espigas, en la cabeza de Pan, acompañada por la presencia de una siringa, en Esculapio acompañado por unas sierpes, en Mercurio con el caduceo o en la hermosa imagen de la ninfa Arethusa, sin firma, que reproducimos (fig.4), acompañada por delfines, según un célebre modelo iconográfico

difundido en la Antigüedad a través de las emisiones monetales helenísticas de Siracusa (fig. 5).

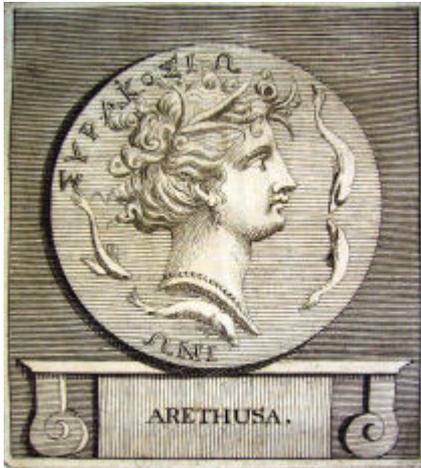


Fig. 4. Grabado de Arethusa



Fig. 5. Moneda de Siracusa. S. IV a.C.

A los bustos largos que hemos señalado, dentro de este grupo, pertenece una de las efigies de Cleopatra, personaje que aparece tres veces en la obra de Spoor, dos en solitario y una en compañía de Antonio. En la ocasión que señalamos, correspondiente a la página 185 del libro, la reina egipcia ha sido utilizada como expresión icónica del epigrama dedicado a Cristina de Suecia, *De Christina regina suecorum*. Quizá ello sirva para justificar que como representación artística no se corresponda con los prototipos dados por el arte antiguo, sino con la representación de una elegante dama del Seiscientos, tratada como un retrato mitológico y



Fig. 6. Grabado de Cleopatra

caracterizada mediante el áspid que, según la tradición, causó la muerte de la ambiciosa reina egipcia (fig.6).

Dentro de este grupo tipológico, la estampa que ofrece una variante más significativa, por ser única dentro de la serie, es la que representa a Antinoo (fig.7), el hermoso joven bitinio amado por el emperador Adriano. Este icono es un busto largo, que llega más abajo de los pectorales y que muestra el dorso de la figura representado en una posición de tres cuartos con respecto al espectador, y la cabeza de perfil. La tipología de busto largo puede ponerse en relación con los tipos dados por la retratística romana imperial de tiempos de los Antoninos; sin embargo, la imagen del efebo no se corresponde con la belleza melancólica que ponen ante nuestros ojos las monedas, bustos, estatuas y relieves con los que Adriano quiso honrar la memoria del joven divinizado (fig.8). No hay en la estampa de Bodart rastro alguno de la hermosa cabellera ni del divino perfil del muchacho griego, cuyo rostro aparece rígido y su cuello excesivamente fornido. Es significativo que los atributos dados al muchacho en el grabado que nos ocupa, un carcaj –del que sólo puede apreciarse la cinta terciada que atraviesa el dorso del personaje- y unas flechas, sean, como es bien sabido, atributos de Eros-Cupido, el dios del Amor. El epigrama de la estampa está dedicado a las cuatro partes del mundo, *Quatuor mundi partes*.

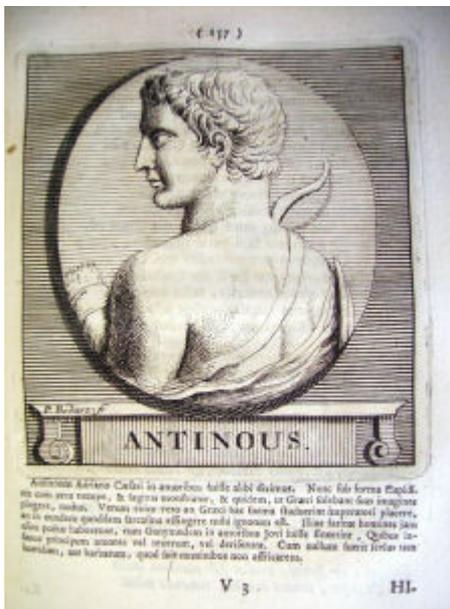


Fig. 7. Grabado de Antinoo.



Fig. 8. Estatua de Antinoo. Museo de Delfos.

Todos los emperadores romanos utilizados como *Exempla* por Spoor, pertenecen a este grupo, y aparecen representados de acuerdo con un patrón que les es modélico: se trata de efigies de busto corto, representadas de estricto perfil y con la cabeza laureada. La imagen de Hércules es prácticamente idéntica a la de los Emperadores.

El segundo prototipo iconográfico, una variante del anterior, y con sólo tres ejemplos en la obra, es el que contiene parejas de personajes en el interior del medallón. A este grupo pertenecen las efigies de Cástor y Póllux, Antonio y Cleopatra, y las de los reyes de Roma, Numa Pompilio y Anco Marcio. De ellos, destacamos el grabado de los hijos de Zeus y Leda, los Dióscuros (llamados Castores en Roma), que alcanzaron popularidad en las antiguas leyendas y fueron conocidos como los Tindáridas (fig.9). Su representación les muestra idénticos, atendiendo a su condición de gemelos, tocados con gorro frigio –por

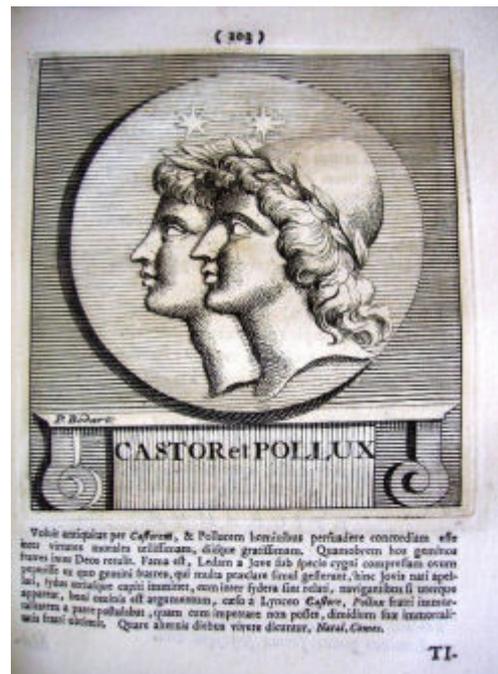


Fig. 9. Grabado de Cástor y Póllux.

contaminación iconográfica- ceñido por corona de laurel, y con una pequeña estrella o llama refulgiendo sobre sus cabezas, elemento que alude al episodio protagonizado por ellos durante el viaje de los Argonautas a Cólquide<sup>20</sup>, y reflejado, asimismo, en un bello texto de Horacio (*Carmina* I, Oda 12). Su epigrama está dedicado a los *Tres mundi impostores*: el jugador, el astrólogo y el alquimista.

El tercer prototipo iconográfico está formado por aquellos grabados en los que el nombre del personaje representado se dispone en el interior de una cartela curvilínea, de estilo barroquizante, y de remate fantástico, que puede presentar múltiples y admirables variedades. Los escritores Salustio (p. 53) y Virgilio (fig. 10) o la hermosa representación de la fuente Calíroe (fig. 11) destacan entre los ejemplares más notables de este modelo. Como característica común a todos ellos, merece señalarse la presencia de coronas o guirnaldas de laurel, que acompañan al personaje para significar su triunfo.

<sup>20</sup> Durante el viaje a Cólquide, los Argonautas, azotados por una violenta tempestad, y ya a punto de perecer, cuando Orfeo hizo un voto a las divinidades del mar; entonces dos llamas se detuvieron sobre las cabezas de los Tindáridas, y la tormenta cesó de inmediato. Estos fulgores, conocidos luego como Fuegos de San Telmo, se interpretan como presagios favorables para el fin de las tempestades.

Las representaciones de Julia (p.19) y la Sibila (fig.12), aunque menos hermosas en su factura, resultan interesantes por algunos de sus detalles iconográficos. En el primer caso citado, Julia, el grabado muestra una cartela de identificación muy original, formada por dos prótomos de delfines en los extremos. Por su parte, la Sibila aparece laureada, por lo que la identificamos con la Déléfica, y con un peinado tripartito que trae a la memoria el trípode sobre el que formulaba sus sentencias en el *adyton* del templo de Apolo.

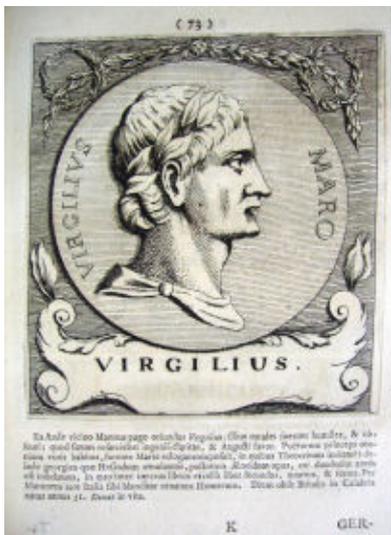


Fig. 10. Grabado de Virgilio.



Fig. 11. Grabado de Calirroe



Fig. 12. Grabado de la Sibila délfica

El cuarto prototipo iconográfico lo integran los grabados que no tienen cartela de identificación, y en los que el nombre de los personajes aparece inscrito sobre el estriado paralelo que sirve de base a la estampa. En este caso, las figuras no ocupan medallones, sino que sus perfiles se destacan, directamente, sobre el citado fondo. Así lo ejemplifican las representaciones de Baco bifronte y la Reina de las Amazonas. La imagen de Baco bifronte (fig. 13) está tomada del tercer libro de la *Naturaleza de los dioses de Cicerón*, cuyo discurso fue difundido desde el Renacimiento por el tratado de Phornutus, editado en 1505; con esta imagen se expresa simbólicamente la doble naturaleza del vino. En la leyenda que acompaña a la Reina de las Amazonas (fig.14) se alude a los textos antiguos de Quinto Curcio, Arriano y Diodoro Sículo, y se menciona a Pentesilea como la más famosa de estas mujeres guerreras, aunque no se cita el nombre más habitual dado a la reina, Hipólita. La imagen muestra a una mujer joven y armada,

que lleva el pelo recogido mediante una diadema y que exhibe un solo seno, el izquierdo, desnudo y al descubierto.



Fig. 13. Baco bifronte.



Fig. 14. Reina de las Amazonas.

La calidad de todos los grabados que integran esta serie de *Exempla* es, en general, mediocre, aunque algunos destacan por su cuidadosa factura y modelado, como los ya citados de los Dióscuros, Arethusa o Cydon (p.23). Todos son similares en estilo, sencillos en el tratamiento y modelados mediante un sombreado realizado a base de líneas cruzadas.

Esperamos que esta breve trayectoria iconográfica haya podido despertar el interés por la obra y el pensamiento de Henricus Spoor. Como decíamos al principio, quedamos a la espera de que esta singular obra, dada su rareza y el interés histórico e ideológico que posee, sea estudiada desde otras perspectivas con las que, sin duda, se vería enriquecida nuestra aportación inicial.

## Apéndice: relación de obras localizadas de Henricus Spoor

1. SPOOR, Henricus: *Disputatio medica inauguralis de homine*, Trajecti ad Rhenum, ex. Off. F. Halma typ., 1693. Panfleto. Localización: Leyden, Biblioteca de la Universidad; Utrecht, Biblioteca de la Universidad, Biblioteca Real (Koninklijke Bibliotheek).

2. SPOOR, Henricus: *Namurcum exercitu confoederatorum expugnatum sub auspiciis Gulielmi III*. Trajecti ad Rhenum (Utrecht), Ap. A. Schouten bibl., 1695. Panfleto. Localización: Leiden, Biblioteca de la Universidad..

3. SPOOR, Henricus: *Poema lugubre in morte augustissimae Maria Angliae [...] reginae*. Trajecti ad Rhenum (Utrecht), Typ. A. Schouten, 1695. Panfleto. Localización: Utrecht, Biblioteca de la Universidad; La Haya, Biblioteca Real.

4. SPOOR, Henricus: *Copie der brief, van den heer internuntius geschreven aan Hendrik Spoor, tot wiens antwoord den volgende dienst*. 1703. Panfleto. Localización: Biblioteca Real (Koninklijke Bibliotheek).

5. SPOOR, Henricus: *Den droom in de stad Hippone*. Traducción del latín al alemán. 1702. Panfleto. Localización. La Haya, Biblioteca Real, Utrecht, Biblioteca de la Universidad (2 ejemplares).

6. SPOOR, Henricus: *Defensio Petri Coddae, archiepiscopi Sebastiensis*. 1703. Panfleto. Localización: Utrecht, Biblioteca de la Universidad.

7. SPOOR, Henricus: *De Klagende Kerkuur: opgedragen aan de Heer Franciscus Fairlemont, Theol. Doct.* Utrecht, 1703. Localización: Munich, Bayerische Staatsbibliothek; La Haya, Biblioteca Real (2 ejemplares); Utrecht, Biblioteca de la Universidad.

8. SPOOR, Henricus: *Verdedigings reddens van Hendrik Spoor*. Utrecht, J. Visch, 1703. Panfleto. Localización: La Haya, Biblioteca Real, Utrecht, Biblioteca de la Universidad; Koninklike Bibliotheek.

9. SPOOR, Henricus: *FAVISSAE UTRIUSQUE ANTIQUITATIS TAM ROMANAE QUAM GRAECAE, In quibus reperiuntur Simulacra Deorum, icones magnorum Ducum, Poetarum, Virorumque in a Quavis arte illustrium, accedunt faeminae tan virtutibus quam vitiis illustres*. Utrecht, Collage Muntendam, 1707. Localización: Madrid, Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla; Zurich, Schumann rare Books Antiquariat, Catálogo, 585.

10. SPOOR, Henricus: *FAVISSAE UTRIUSQUE ANTIQUITATIS TAM ROMANAE QUAM GRAECAE, In Collag reperiuntur Simulacra Deorum, icones magnorum Ducum, Poetarum, Virorumque in a Quavis arte illustrium, accedunt faeminae tan virtutibus quam vitiis illustres*. Utrecht, Typis Nicolat Chevalier, 1709. Localización: Utrecht, Zaal Books, Antiquariam Bookdealer, n. 5.475.

11. SPOOR, Henricus: *Deorum et herorum, virorum et mulierum illustrium imagines antiquae/illustratae, versibus prosa*. Amstelodami: Apud Petrum de Coup, MDCCXV . Localización: Oxford, Biblioteca de la Universidad, Magdalen College<sup>21</sup>.

## **Bibliografía**

CANINI, G.A., *Iconografia cioè Disegni d'imagini de famosissimi monarchi, regi, filosofi, poeti ed oratori Della antichità*, Roma, 1669. [Biblioteca Nacional, Madrid, Sig.: 1/26560]

CICOGNARA, L. *Catalogo ragionato dei libri d'arte de d'antichità*, Bologna: Arnaldo Forni, 1979 [1831].

GRAESSE, J.G. TH., *Trésor de Livres rares et précieux on Nouveau dictionnaire bibliographique*. Tomo 6. Milano: Gorlich Editore, 1950.

---

<sup>21</sup> <http://eureka.rlg.org/Eureka/zgate2.prod>

THIEME/BECKER, *Thieme-Becker und Vollmer Ilgemeines Lexikon der bildenden Künstler von d. Antike bis zur Gegenwart*, Leipzig: Wilhelm Engelmann, 1992. Tomo IV,163.

## **El Primer Director de la Biblioteca de la Universidad de Madrid: Agustín García de Arrieta.**

Por Manuel Sánchez Mariana,  
ex-director de la Biblioteca Histórica, U.C.M.

La Universidad Complutense de Madrid hunde sus raíces, como es bien sabido, en varias instituciones docentes del antiguo régimen, que, como consecuencia de los intentos renovadores de las enseñanzas a partir de la época de Carlos III, y con los altibajos propios de una de las etapas más accidentadas de la historia española, van a ir desapareciendo y concentrándose en la nueva universidad creada en la capital del reino en el primer tercio del siglo XIX. La biografía profesional del primer bibliotecario de la Universidad de Madrid, don Agustín García de Arrieta, es reflejo fiel de los acontecimientos históricos que sacudieron la vida española a lo largo del siglo XIX, y sobre todo en su primera mitad. Como veremos, y a pesar de lo accidentado de su trayectoria, García de Arrieta supo desarrollar una valiosa labor profesional, a la vez que una actividad literaria y erudita de considerable interés.

Agustín García de Arrieta nació en Cuéllar (Segovia), en fecha que no conocemos, aunque debió ser hacia el año 1775. Su formación fue básicamente religiosa, con la intención, sin duda, de seguir una carrera eclesiástica, que luego no continuó, bien fuera por carecer de la vocación necesaria, o por el desarrollo de los acontecimientos en su entorno: se graduó como bachiller en Filosofía y Teología, y entró como profesor de Disciplina eclesiástica, Derecho natural y de gentes, e Historia literaria en los Reales Estudios de San Isidro en Madrid<sup>1</sup>. Estos estudios, que habían sido creados por Carlos III en 1770, funcionaron como una universidad laica que tenía su fundamento en los antiguos estudios de los Jesuitas.

---

<sup>1</sup> J. Simón Díaz, *Historia del Colegio Imperial de Madrid*, 2ª ed. actual., Madrid, Instituto de Estudios Madrileños, 1992.

Quizá fueron sus aficiones literarias, como en otros casos, las que le impulsaron a cambiar el rumbo de su carrera, por lo que intentó, y consiguió, ingresar en la Biblioteca de San Isidro el 11 de septiembre de 1798. Entró como se solía, por uno de los últimos peldaños (como escribiente u oficial): su puesto de oficial supernumerario probablemente ni siquiera tenía derecho a sueldo, aunque pronto fue nombrado oficial 3º, y cuatro años después, en 1802, oficial 2º. A lo satisfactorio de su actuación profesional se unió, sin duda, su orientación política liberal, para que en 1812 fuera nombrado director interino; como tal solicitó del gobierno de Cádiz se le enviasen ejemplares de la *Gazeta de la Regencia y de los Diarios de las Cortes Generales*, en virtud del privilegio de que gozaba la Biblioteca para recibir ejemplar de todas las obras que se publicasen, a lo que se le contestó con el envío de la primera, ya que no tenían ejemplares de los Diarios. Por los mismos motivos antes expuestos, en 1814 alcanzó el puesto de director de la Biblioteca, siendo director de los Estudios don Tomás González de Carvajal<sup>2</sup>.

Comenzó por esos años el reconocimiento de los méritos profesionales y literarios de García de Arrieta, y en 1815 fue elegido académico de la Real Academia Española. Como era frecuente en la época, fue elegido sin plaza, es decir, de supernumerario, por lo que no pudo ostentar el título efectivo de académico de número hasta 1818, en que se produjo la vacante que ocupó en la silla O<sup>3</sup>. También fue miembro honorario de otra academia no tan reconocida ni oficial, aunque también muy meritoria, la Academia Latina Matritense.

Los acontecimientos históricos que marcarían su vida empezaron pronto a desarrollarse: en 1816 los Reales Estudios de San Isidro fueron devueltos a los jesuitas, por lo que hubo de cesar, el 7 de junio, como director de la Biblioteca, y buscarse otro puesto en su profesión; y puso sus ojos en el que era el establecimiento bibliotecario más importante de Madrid y de toda España, la Biblioteca Real. Esta vez, por lo menos, los promotores de la nueva situación le prestaron su ayuda: las gestiones para su traslado a la Biblioteca Real las llevó a cabo don Felipe Montoya, obispo de Teruel, y presidente de la Junta para la devolución del Colegio Imperial a la Compañía de Jesús,

---

<sup>2</sup> A. Miguel Alonso, *La Biblioteca de los Reales Estudios de San Isidro de Madrid*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1996.

<sup>3</sup> A. Zamora Vicente, *Historia de la Real Academia Española*, Madrid, Espasa, 1999, p. 184.

quien informó favorablemente de Arrieta, al que consideraba persona de grandes méritos literarios y buena conducta moral y política, que había prestado buenos servicios a los Estudios y su Biblioteca durante dieciocho años. En 14 de agosto de 1816 se le concedió el puesto de bibliotecario de la Biblioteca Real, aunque una vez más como supernumerario, al no haber plaza libre, debiendo optar a la primera vacante efectiva que se produjese. Pero al producirse ésta poco después, reclamó su derecho Tomás Mauricio López, hijo del geógrafo real Tomás López, más antiguo en la Biblioteca, por lo que, para no perjudicar los derechos de los demás, en 1819 García de Arrieta quedó ocupando plaza de bibliotecario con el sueldo y opciones de oficial 1º (suprimiéndose, para hacer esto posible, dos plazas de escribiente), y no pudiendo ascender en lo sucesivo<sup>4</sup>.

La situación, sin embargo, distaba de ser definitiva. En 1820, tras el pronunciamiento de Rafael del Riego y el restablecimiento de la Constitución, se reanudaron también los Estudios de San Isidro, y García de Arrieta volvió a su antiguo puesto en la dirección de su Biblioteca. Pero aun hay más, pues el *Reglamento general de Instrucción Pública* de 1821 creó la Universidad Central, que se inauguró oficial y solemnemente el 7 de noviembre de 1822 con sede en los mismos Reales Estudios, que quedaron englobados en la nueva entidad docente, y García de Arrieta fue puesto al frente de su biblioteca, con lo que se convirtió en el primer director de la Biblioteca (o bibliotecario mayor, según la designación de la época) de la Universidad de Madrid.

Pero también esta situación duró muy poco, pues el 7 de abril de 1823 el ejército francés encabezado por el Duque de Angulema entró en la península llamado por Fernando VII, y tras poca resistencia repuso a Fernando VII como rey absoluto, lo que supuso, a partir del 1 de octubre, la abolición de todas las leyes aprobadas en el trienio anterior, y entre ellas la que creaba la Universidad Central. Los Estudios de San Isidro fueron devueltos a los Jesuitas, y García de Arrieta hubo de abandonar nuevamente su puesto en la biblioteca. Es más, por su implicación en la política del Trienio Liberal fue desposeído de los honores de bibliotecario en 1824. Eran ya muchos golpes y privaciones, y además probablemente ya no contaba con un valedor como el que en 1816 le había encaminado a la Biblioteca Real, por lo que Agustín García de Arrieta, como otros liberales españoles, emprendió el camino del exilio. Establecido en París,

---

<sup>4</sup> L. García Ejarque, *La Real Biblioteca de S.M. y su personal (1712-1836)*, Madrid, Asociación de Amigos de la Biblioteca de Alejandría, 1997, pp. 481-482.

tenemos a partir de entonces pocas noticias de su actuación personal, salvo la de sus trabajos literarios, especialmente las ediciones cervantinas, que gozaron de gran prestigio entre los exiliados españoles. Cerca de doce años más vivió en París, donde falleció el 2 de abril de 1835.

Algunos autores han afirmado, y se recogió en la *Enciclopedia Espasa*, que Agustín García de Arrieta estudió medicina. No cabe duda de que se trata de un error, pues la trayectoria de nuestro autor fue totalmente diferente, como hemos visto, a la de esos estudios. Probablemente se trata de una confusión con el Dr. Eugenio García de Arrieta, amigo de Goya, a quien curó de una grave enfermedad en 1819, y con quien el artista aragonés se retrató en el cuadro que hoy se conserva en el Minneapolis Institute of Arts. Ignoramos cual fue el parentesco, que sin duda tenían, de estos dos personajes.

\* \* \*

Además de como bibliotecario ejemplar, García de Arrieta es recordado como notable escritor y erudito. Entre los trabajos de su primera época, anteriores a su entrada en la Biblioteca de San Isidro, se encuentran traducciones de obras italianas y francesas, como *Las leyes eclesiásticas sacadas del Nuevo Testamento, traducción del italiano al español* (Madrid, Benito Cano, 1793), y la *Introducción a la Sagrada Escritura*, traducción del francés de Bernard Lamy (Madrid, Benito Cano, 1795), destinadas probablemente a servir de libros de texto en los Estudios de San Isidro.

Como muchos de sus contemporáneos, y también de sus compatriotas de otras épocas, sintió la atracción por teatro. Realizó principalmente traducciones o refundiciones de comedias alemanas, que entonces gozaban de gran éxito de público, aunque a través de versiones francesas, como *La misantropía y el arrepentimiento*, de August von Kotzebue (Madrid, Fermín Villalpando, 1800), y *El Conde de Olsbach*, de Johann Christian Brandes (Madrid, Benito García, 1801).

Otro tipo de obras que intentó con éxito fue el de las recopilaciones de máximas o aforismos, como los sacados de las obras de Fenelon (*El espíritu de Telémaco, o Máximas y reflexiones políticas y morales del célebre poema intitulado Las aventuras de Telémaco. Sacadas fielmente, dispuestas por orden alfabético de materias e*

*ilustradas con varias notas para su mejor inteligencia*, Madrid, Benito Cano, 1796), o de su autor favorito, Cervantes (*El espíritu de Miguel de Cervantes Saavedra o la filosofía de este grande ingenio, presentada en máximas, reflexiones, moralidades y agudezas de todas especies, y sobre todos los asuntos más importantes de la vida civil, sacadas de sus obras y distribuidas por orden alfabético de materias. Va añadida al fin de él una novela cómica intitulada La tía fingida, obra póstuma del mismo Cervantes, hasta ahora inédita...*, Madrid, Viuda de Vallin, 1814; otra ed. en París, 1827).

García de Arrieta es especialmente conocido como cervantista, por haber sido el primer editor de la novela corta atribuida a Cervantes *La tía fingida*, siguiendo el manuscrito de Porras de la Cámara que entonces existía en la Biblioteca de San Isidro, texto que incluyó como apéndice a la mencionada recopilación de máximas cervantinas (1814). Y también por las ediciones de las *Obras escogidas* de Cervantes (Paris, Librería Hispano Francesa de Bossange padre, 1826, con reimpresión idéntica por Firmin Didot, 1827), que llevó a cabo en su exilio parisino, y que gozaron de gran éxito entre los emigrados. Los diez volúmenes de que constaban las obras comprendían el *Quijote* (I-VI, que también circuló independientemente del resto), las *Novelas ejemplares* (VII-IX) y el *Teatro* (X). Esta edición es, para el *Quijote*, quizá la más notable de las posteriores a la de la Academia de 1780 y la de Pellicer de 1797, y de las anteriores a la de Clemencín de 1833; basada especialmente en la última de la Real Academia, iba precedida de un retrato de Cervantes, de su vida, y de un facsímil de su firma. Sin embargo fue bastante criticada por un cambio que Arrieta introdujo en su texto, que consistió en desgajar del *Quijote* las historias del “Curioso impertinente” y del “Capitán cautivo”, que incluyó al comienzo de las *Novelas ejemplares*.

También se interesó García de Arrieta por el texto de *El Buscapié*, atribuido a Cervantes con dudosos motivos, del que decía que la Condesa de Fernán Núñez le había informado de que su marido había adquirido un ejemplar en Portugal, pero al buscarlo en 1807 no lo pudo localizar, alegando la Condesa viuda que quizá lo destruyó la Inquisición en el expurgo que hizo al volver su marido de la embajada de París<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Según carta publicada en las *Obras completas* de Cervantes, edición en miniatura de J. M<sup>a</sup> de Ferrer, París, 1832

Pero quizá su obra más notable y de más influencia, apreciada por sus contemporáneos, sea su versión del tratado de Charles Batteux, *los Principios filosóficos de la literatura, o Curso razonado de bellas letras y de bellas artes. Obra escrita en francés por el señor abate Batteux... Traducida al castellano e ilustrada con algunas notas críticas y varios apéndices sobre la literatura española...* Madrid, Sancha, 1797-1805, en 9 volúmenes, dedicada por Arrieta al Príncipe heredero de Parma, su mecenas, y aumentada con notas y apéndices sobre la literatura española, además de con algunas revisiones y precisiones de los conceptos del autor. En esta obra se establecieron algunos de los principios básicos de la estética neoclásica, como la consideración de que la esencia de las bellas artes y letras era la imitación de la naturaleza, aunque no tal como ella era, sino como la podía concebir el espíritu de forma sabia e ilustrada, fundamentando así el concepto del gusto. Numerosos escritores de la época, entre los que se encontraba Moratín, fueron seguidores y defensores de los principios de la retórica de Batteux a través de la traducción de Arrieta<sup>6</sup>. Pues como en otras cuestiones, también es ésta García de Arrieta estuvo a la cabeza de las inquietudes de su tiempo.

---

<sup>6</sup> I. Urzainqui, "Batteux español", en *Imágenes de Francia en las letras hispánicas*, Barcelona, PPU, 1989, pp. 239-260.

## Arquitectura y Ciudad, siglos XVI y XVII

Diego Suárez Quevedo ( Director)

Félix Díaz Moreno

Concepción Lopezosa Aparicio

José María Riello Velasco

Facultad de Geografía e Historia U.C.M.

**R**ecién concluido el proyecto Complutense PR/ 05-13390, cuyo objetivo era el análisis y estudio de las fuentes literarias que hoy atesora la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid, en relación con el binomio arquitectura y/o ciudad durante las centurias enunciadas y, en nuestro caso teniendo muy en cuenta, si tal dualidad se presentaba, la simbiosis texto-imagen, acometimos la tarea que ya intuíamos ingente para el año de duración previsto en la convocatoria y, verdaderamente, la cuestión se reveló absolutamente inabarcable, optando entonces -el equipo de investigación- por ceñirnos a los antiguos ficheros de Filología; aún así, los resultados, sin falsas modestias, podemos calificarlos de espléndidos. Desde luego, y a pesar de la citada restricción, en cantidad, sí, pero sobre todo en calidad, como, de algún modo, trataremos de evidenciar en las líneas siguientes de esta suerte de resumen que aquí nos ocupa.

Decidimos repartirnos, siempre con flexibilidad y adaptación, los trabajos del modo siguiente: bajo responsabilidad de la profesora Concepción Lopezosa Aparicio quedó el estudio, análisis e impacto respecto a la ciudad de todo tipo de eventos conmemorativos, realidad consustancial a lo que fue la Edad Moderna y la subsiguiente publicación de la oportuna *Relación*; el amplio, y realmente farragoso tema, sobre todo en ciencias afines y de apoyo, pero que como reto era fundamental encarar, de la arquitectura militar y de todas sus derivaciones teórico-prácticas, quedó a cargo del profesor Félix Díaz Moreno; el licenciado con grado y becario FPU José María Riello Velasco quedaba designado para atender al fundamental apartado de la siempre *eterna* Roma y su presencia e intento de ser tomada como paradigma, ahora también aunando

claves cristianas, a partir de una nueva eclosión de las *Mirabilia Urbis Romae*, en los siglos XVI y XVII potenciadas e instrumentalizadas por la Contrarreforma; finalmente, yo mismo, Diego Suárez Quevedo, tomé como objetivos los tratados de arquitectura y biografías de arquitectos de las centurias señaladas. Cada uno de los miembros, bajo un epígrafe específico de su cometido, realizará un resumen, aproximación o balance de resultados en relación con el respectivo trabajo en el proyecto.

### **Sobre el *De re aedificatoria* albertiano [BH FLL 10833]. Su singularidad e importancia.**

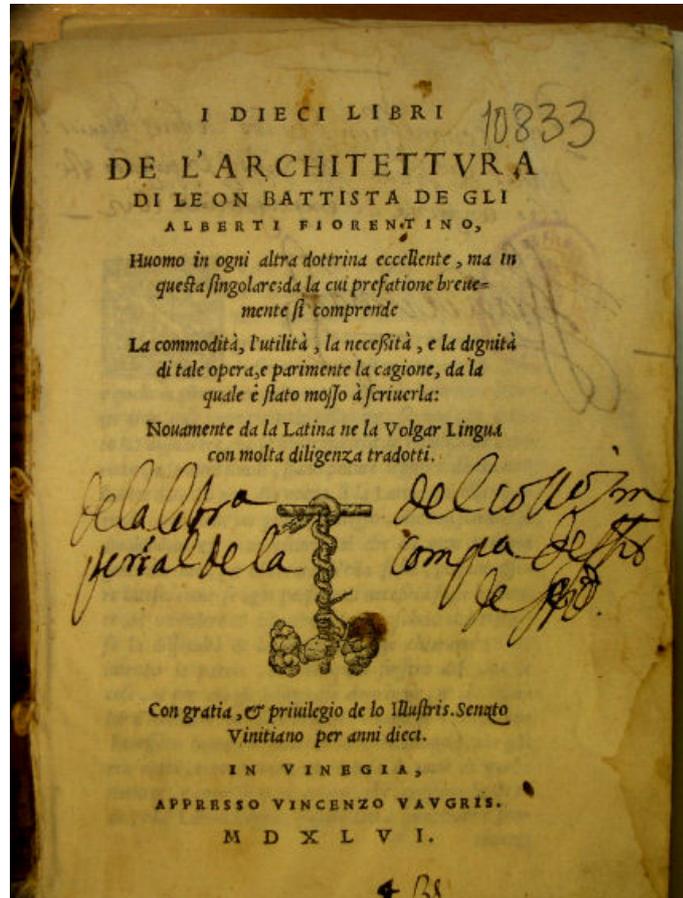
El tratado de arquitectura pionero de la Edad Moderna escrito por Leon Battista Alberti (Génova: 1404-Roma: 1472) entre 1443 y 1452, tuvo una cierta circulación e incidencia aún manuscrito, constándonos la existencia de varios códices *quattrocentistas*, de los cuales se conservan algunos hoy día y, en Historia del Arte el tratado es mayoritariamente conocidos por su título latino, bien manuscrito, bien impreso.

Una suerte de panorámica histórica, durante los siglos XV y XVI, de Alberti y sus escritos de arquitectura, ésta preferentemente en función de la *civitas* en su teoría y pensamiento, podría plantearse siguiendo las pautas siguientes: en latín y c. 1450-1455, Alberti había escrito lo que hoy consideraríamos unas notas, *De punctis et lineis apud pictores*, cuya consideración sería de reflexiones a medio camino entre propuestas perspectívas y arquitectura para composiciones figurativas, y, que sepamos, sólo alcanzaron las prensas muy a fines del siglo XIX [en *Opera inedita et pauca separatim impressa*, a cura di Girolamo Mancini. Florentiae, J. C. Sansoni, 1890].

La *editio princeps* del *De re aedificatoria*, sin duda su tratado de más empeño dentro de los de contenido artístico, fue una promoción de Lorenzo el Magnífico de Medici, supervisada por Agnolo Poliziano e impresa en Florencia en 1485 por Nicola Alammano: *Leonis Baptistae Alberti florentini viri clarissimi de Re aedificatoria libri X...*, obviamente en latín.

Concretiza aquí Alberti, y finalmente la imprenta “atrapa”, un consumado elogio del arquitecto que explicita sus ideas, los contenidos de su intelecto, mediante el diseño gráfico, en una propuesta en diez libros, siguiendo la estructura del texto de Vitruvio, en ocasiones con planteamientos abiertamente críticos respecto a éste.

Los contenidos básicos son los siguientes: los tres primeros libros están dedicados a las fases proyectual y ejecutiva; en los libros cuarto y quinto se examinan, en el contexto de la ciudad edificios singulares y sus destinos; los libros sexto, séptimo, octavo y noveno, tratan del aparato ornamental de los edificios según su tipología y rango, comenzando por los templos y terminando por las construcciones privadas, el problema de los órdenes arquitectónicos y el papel del arquitecto; finalmente el libro décimo se ocupa de la restauración de los inmuebles y



Portada de la obra de Leon Battista Alberti, en su edición de 1546.

de hidráulica. Con las premisas de *firmitas*, *utilitas* y *venustas*, que resumen los principios vitruvianos que informan a la bella arquitectura, o sea la que conlleva el orden, la disposición, la simetría, la euritmia, el decoro y la distribución, preconiza Alberti la consecución de la *concinnitas* o armonía en total sintonía con el orden natural, primordialmente mediante el uso de proporciones musicales, como la más perfecta de las referencias a la ordenación cósmica, para mensurar y estructurar el edificio, que siempre debe ser acorde al respectivo contexto socio-cultural y según los roles sociales de comitentes y construcciones, tanto respecto a una adecuada, deseable y saludable inclusión en el tejido cívico como, en su caso -villas suburbanas y rústicas- al

entorno campestre; todo, en suma, como un íntimo y feliz maridaje entre arquitectura y cultura.

Siguen dos ediciones en latín de París, 1512, y otra también latina en “Argentorati”, es decir Estrasburgo, de 1541, y ya la de 1546, que es la que aquí nos va a interesar. Luego tenemos la edición torrentina, Florencia, 1550, en italiano, con traducción y edición de Cosimo Bartoli, que será reeditada en 1565, literalmente en Florencia pero también en Venecia por Francesco Franceschi. Por su parte, en París, 1553, se imprime la traducción francesa de Jean Martin *L’architecture et l’art de bien bastir du seigneur Leon Baptite Alberti... divisée en dix livres*.

Sobre la edición de Florencia, 1550, se ha efectuado la publicación de Akal, “Fuentes de Arte”, 10, Madrid, 1991: Leon Battista Alberti: *De Re Aedificatoria*, prólogo de Javier Rivera y traducción al español de Javier Fresnillo Núñez, manual de constante uso desde entonces y, por todos conceptos, excelente a nuestro juicio; curiosamente, incluye como ilustración la censura, a que nos referiremos, en su p. 49, cuyo pie reza: “Censura de 1585 (sobre los altares)”.

Como constatando lo dicho sobre la calidad de los fondos de nuestra biblioteca histórica, reseñamos los datos de que disponemos sobre el ejemplar BH FLL 10833, impreso en Venecia en 1546 y usualmente conocida como *ed. del Lauro*, por el apellido del editor, y con dedicatoria al conde Bonifacio Bevilacqua, que no es el conocido cardenal homónimo (Ferrara: 1570- Roma: 1627), aunque sí de esta ilustre familia:

-Portada: “I DIECI LIBRI/ DE L’ARCHITETTURA/ DE LEON BATTISTA DE GLI (sic)/ ALBERTI FIORENTINO,/ Uomo in ogni altra dottrina eccellente, ma in/ questa singolare; da la cui prefatione breue/ mente si comprende/ La commodità, la necessità, e la dignità/ di tale opera, e parimente, de la/ quale è stato mosso à scriuerla./ Con gratia, & priuilegio de lo Illustris. Senato/ Vinitiano per anni dieci./ IN VINEGIA,/ APPRESSO VINCENZO VAUGRES./ M D XLVI.”.

-Medidas: alto: 16 cm.; ancho: 10,5 cm.

-Manuscrito: “delalibra .(sic) del Collº. Imperial dela (sic) Compª. de Jhs. de Md./ 4 Rs.”.

-En el canto del libro, parte inferior, impreso: “ARCHI= DI –LEON – B”.

-Tras la portada página en blanco, en la que aparece manuscrito: “Por commission de los Señores Inquisidores de Toledo he visto y expurgado este libro conforme al expurgatorio de 1612-“; y rubricado por Francisco de ¿Vinara?: “ffranco de ?”.

-Última página en blanco, con emblema del impresor o marca tipográfica: dos manos que cogen una cruz commisa en la que se enrosca una serpiente; y manuscrito: “esta Corregido por mandado [mdo] del Santo [Sto.] officio de Toledo fray thomas gonçalez”; se trata, en concreto, del fol. 248 vuelto.

-Seis páginas de dedicatoria: “ALLO (sic) ILLVST. ET/ GENEROSO SIGNORE, IL SI-/ GNOR CONTE BONIFATIO BE=/ uilacqua, Pietro Lauro Modenese”.

-Catorce páginas de índice: “TAVOLA DE I LIBRI/ ET CAPITOLI DE L’ARCHI=/ TETTURA DI LEON/ Battista degli Alberti Fiorentino.”; siguen dos páginas en blanco.

-Luego ocho páginas, en realidad cuatro folios pues desde aquí se va a foliar el libro, con: “PREFATIONE DI/ LEON BATTISTA DE GLI (sic) AL=/ BERTI FIORENTINO/ ne i dieci libri de la sua Architettura”.

-Y ya el tratado propiamente dicho, foliado siguiendo la numeración de la Prefatione; es decir, fols. 5 hasta el 248.

-Presenta varios subrayados, demostraciones geométricas y anotaciones - manuscritas- en los márgenes; así: dibujos y anotaciones (fol. 15 recto); figuras y números (fol. 49 recto); notas (fol. 49 vuelto); dibujos de paramentos y opus romanos con anotaciones (fols. 54 vuelto y 55 recto); arcos y triángulos (fol. 64 recto); arcos y bóvedas (fol. 65 recto); explicaciones en español al texto (fol. 68 recto); puntualizaciones al margen según Vitruvio (fol. 69 recto); dibujos: pieza y elementos de máquinas de hierro (fol. 129 vuelto), anotaciones (fols. 141 recto y 143 recto); dibujos geométricos demostrativos (fol. 144 recto); dibujo de voluta al borde del entablamento (fol. 151 recto); anotaciones (fols. 189 vuelto y 190 recto; aclaraciones en español al texto [“hormigas/ chinches”] (fol. 244 recto).

-Censura en capítulo 13 del Libro VII, fols. 161 vuelto y 162 recto, al tratar: “De l’altare, de la communion, de le luci, & de i candelieri”; treinta y un renglones en total.

## **Ciudad y Fiesta**

La Edad Moderna supuso un período de notable importancia para el proceso de conformación urbanística de la mayor parte de las ciudades europeas. Sobre los centros históricos consolidados, salvo excepciones, en base a procesos ajenos a planificaciones calculadas, se activaron proyectos de expansión para definir los nuevos ejes viarios, especialmente destacados según los intereses, que se convirtieron en las principales directrices de las ampliaciones futuras. Las urbes comenzaron a ofrecer, a partir de la activación de estos programas, una imagen claramente diferente a la presentada hasta entonces, como consecuencia de las rectificaciones, alineaciones, homogeneización de fachadas, en definitiva como materialización de los planes de “ornato y policia” tal como entonces se entendía, para lograr una fisonomía arquitectónica y urbanística más acorde a los conceptos de racionalidad y regularidad sobre los que se fundamentó la nueva idea de realidad urbana, orientada tanto a mejorar las condiciones de habitabilidad de las ciudades como de privilegiar y ensalzar aquellos enclaves, calles y realidades arquitectónicas, ligados a los poderes políticos y religiosos sobre los que se cimentó la Edad Moderna.

Uno de los instrumentos más eficaces para la exaltación y consolidación de estos poderes fue la Fiesta, solemne y grandioso espectáculo al servicio de las autoridades como demostración de dominio y prestancia. La Fiesta, laica o religiosa, privada o pública, se convirtió en un acto común y habitual en el mundo Moderno. Cualquier hecho era digno de ser festejado. Entradas reales organizadas con ocasión de matrimonios de príncipes, bautizos o nacimientos de las personas reales, visitas de personajes ilustres, exequias o conmemoraciones religiosas tales como beatificaciones o canonizaciones fueron los principales motivos que justificaron la celebración de los eventos que definieron el calendario festivo. Las más significativas, sin duda, fueron las fiestas públicas, laicas o religiosas, que requerían la intervención de los ciudadanos como espectadores de los actos y comitivas que tenían lugar en la ciudad convertida en

escenario para la representación de los acontecimientos festivos. Como recurso de persuasión y reafirmación de poderes, cada festejo fue cuidadosamente planificado muchos meses antes de la celebración.

Desde la elección de los artistas más significativos de cada momento, arquitectos, pintores y escultores que participaron directamente -y con un comportamiento de mayor libertad que el que la mayor parte de ellos manifestaron al concebir obras de carácter permanente-, en la elaboración de las fábricas efímeras, parnasos, fuentes y arcos de triunfo entre las más habituales, que durante escasos días contribuían a magnificar unas ciudades carentes en muchos casos de arquitecturas monumentales e hitos visualmente significativos, hasta la elaboración de los complejísimos programas de exaltación de las virtudes y excelencias de los agasajados, todo respondía a un completo programa de planificación. No obstante a pesar de su carácter efímero, mantenido únicamente en la retina y sentimientos de quienes asistieron a tan magnos espectáculos, estos fastos lograron perpetuarse en la imagen de la ciudad a partir de las mejoras urbano-arquitectónicas que muchos de ellos conllevaron y fundamentalmente a partir del minucioso relato que de cada uno se elaboró tal como atestigua la cuantiosa literatura artística que estos eventos generaron.

Las crónicas, relaciones y descripciones pormenorizadas surgidas de cada una de las fiestas fueron principalmente concebidas como recursos propagandísticos de cara a otras cortes y estados que sin duda tratarían al menos de emular unos eventos cuyo esplendor resultó casi imposible superar en los sucesivos. Son numerosos, en este sentido, los relatos de tal naturaleza que integran los fondos de Filología de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid, un riquísimo filón que nos ha permitido insistir, tras la localización de más de un centenar de títulos, en la importancia que la Fiesta tuvo a nivel urbanístico ahondando en su relevancia como elemento clave en el proceso de definición urbana de muchas ciudades europeas durante la Edad Moderna, cuyas tramas se vieron fuertemente subordinadas a los escenarios que definieron los recorridos festivos.

Al tiempo la lectura detenida de cada uno de los ejemplares permite en muchos casos reconstruir pormenorizadamente las celebraciones, los actos ocurridos en cada uno de los escenarios, tanto exteriores como interiores, elegidos en cada momento, los

programas de exaltación o la disposición de los espectadores y por ende valorar las cuestiones protocolarias de la época . Ahora bien de entre todos los aspectos que tales relaciones permiten analizar sin duda destacan por atractivo y belleza aquellos testimonios visuales que muchos de ellos esconden entre sus páginas.

Magníficos grabados de monarcas o personajes destacados al inicio o final de los capítulos, elaborados jeroglíficos insertos en el texto o imágenes de las espectaculares fábricas que como arcos de triunfo o túmulos que concienzudamente elaboradas para magnificar las celebraciones y abocadas a la destrucción ya que tan sólo unos días después de las celebraciones eran desmanteladas y tan sólo en algunos casos aprovechados sus materiales, se nos presentan como el testimonio más evidente de la colosal naturaleza de estos espectáculos.

### **El Arte Militar**

Plantear los métodos de guerra para conservar la paz, se convirtió a lo largo de la Edad Moderna en una de las ironías más ampliamente fundamentadas. Con el estudio de las batallas, ya fueran antiguas (cargadas de valor y simbolismo) o modernas (donde se recogían los nuevos planteamientos), se pretendía en base a la experiencia de los grandes generales de la Historia participar de su sabiduría y a su vez adquirir los planteamientos necesarios para obtener el éxito ante el enemigo. No existió país europeo, que tomando como pretexto y precepto estas ideas, no se decantara por divulgar, por medio de la imprenta, aquellos aspectos más significativos del arte de la defensa y el ataque.

La localización de gran parte de estos tratados en los anaqueles de todo tipo de “librerías” del momento, ya fueran particulares o de instituciones, se explica por entenderse como materia beneficiosa tanto para la exaltación patriótica encabezada por sus nobles y máximos mandatarios, como para la propia instrucción de las capas privilegiadas. De especial interés será la absorción de estos estudios como material provechoso para la educación de príncipes, entendiéndose la guerra, sus componentes, organización y estrategias como un excelente adiestramiento y aprendizaje de las cualidades de sus futuros mandatarios.

La guerra durante la época moderna experimentó una serie de innovaciones y modificaciones que motivaron que algunos de sus presupuestos básicos y tradicionales tuvieran que ser revisados por haberse quedado obsoletos, perdiendo por tanto la funcionalidad para la que fueron ideados. Los nuevos logros, o bien sus planteamientos previos, tenían que ser divulgados para que su utilidad tuviera efectos inmediatos sobre el ataque y la protección de los territorios, pero la intencionalidad de esta propuesta conllevaba una nueva disyuntiva, pues el conocimiento público de lo que se entendía como “secretos de estado” restaba éxito a las soluciones propugnadas, de ahí que en muchos casos quedaran silenciadas o seccionadas en sus reflexiones más avanzadas. Ello ocasionó, entre otros muchos condicionantes, que se optara por acaparar los tratados escritos en otras lenguas, básicamente las ediciones italianas en donde se unía una rica tradición y los avances más considerables en varios campos de la milicia. Destacamos entre los clásicos una reedición del siglo XVII del insigne Vegetio (BH FLL 31822) o la incuestionable y continuamente referenciada de De’ Zanchi [Venecia, 1554] (BH FLL 9733)

Los conceptos de ataque y defensa fueron transformándose paulatinamente desde las percepciones medievales hasta los nuevos usos modernos, momento este último en donde la generalización de armamento de fuego originó a su vez la reorganización de las defensas, con planteamientos de fortificaciones más sólidas tendentes no sólo a resistir el embate de los fuertes impactos balísticos, sino también a habilitar espacios que albergaran las nuevas y numerosas piezas de artillería. Artillería que se convertirá en argumento primordial en los diseños y proyectos tanto de los propios instrumentos de guerra como de las zonas defensivas, en donde las soluciones abaluartadas irán tomando cuerpo, convirtiéndose a lo largo de la Edad Moderna en estructuras de complejo desarrollo. A las zonas de control del enemigo se le unían las de ataque y contraataque planificadas con antelación para contrarrestar las cambiantes fases de las batallas.

De este conjunto de medidas y proyectos surgirá un nuevo vocabulario técnico o bien una reinterpretación del antiguo; palabras como baluarte, cortina, glacis, contraescarpa, hornabeque, etc. serán normalmente utilizadas. Su uso continuo no conllevaba sin embargo el conocimiento exhaustivo de las mismas, razón por la cual

algunos tratadistas tuvieron que incluir en sus escritos, largas y sesudas explicaciones al respecto acompañadas por láminas o grabados ilustrativos.

La nueva definición de la guerra motivará por tanto importantes cambios en la manera de entenderse, pero también de plantearse y donde los estudios científicos previos serán de obligado desempeño. Su análisis ya se encontraba firmemente estructurado desde el siglo XV en donde convergieron el interés por la obra de Euclides, padre de las Matemáticas, conjuntamente con las aportaciones medievales. La utilización de piezas de artillería y la efectividad en el lanzamiento de sus proyectiles determinó a su vez la profundización y asimilación de complejas fórmulas en donde los ángulos de tiro y las trayectorias eran determinantes; así por ejemplo Biringucio en su *Della Pirotechnia* (Venecia, 1540) trató por vez primera los grados de inclinación y efectos de los proyectiles o Nicolás Tartaglia quien al unir las matemáticas y el tiro desarrolló uno de los más completos estudios sobre balística, no exento de detractores caso del español Luis Collado. De Tartaglia por ejemplo, la Biblioteca atesora varios ejemplares de gran valor, así la *Nova Scientia* publicada en Venecia en 1558 (BH FLL 37417 y 20598) o las impresas en la misma ciudad en 1554 *Quesiti e inventioni...* (BH FLL 20598 y 37417).

En nuestro país a lo largo del siglo XVI, sobre todo bajo Felipe II, se intentó materializar un proyecto de formación por el que un grupo de técnicos con conocimientos teórico-prácticos se ocuparan de resolver los innumerables problemas surgidos de las nuevas necesidades que se producían, tanto por la defensa y mantenimiento de la posición hegemónica en Europa como por el de las colonias de ultramar, lo que obligó a la instrucción de personal cualificado en diferentes campos: náutica (construcción de navíos, instrumentos de navegación, cartas, etc.), destacamos aquí la obra de Andrés de Céspedes, *Regimiento de navegación* -Madrid, 1606- (BH FOA 2694), ingeniería civil, ingeniería militar, artillería (fabricación de cañones, balística, preparación de pólvora, ...), etc. Todos los anhelos del monarca, a este respecto, quedaron finalmente solventados tras la instauración en 1582 de la Academia de Matemáticas de Madrid en donde durante un breve periodo de tiempo se logró conjugar, en parte, los conocimientos teórico-prácticos de muchos y variados maestros, teniendo siempre como referente fundamental el estudio de las Matemáticas y sus diferentes ramas, como aglutinadora de los diversos saberes.

En fin, una pléyade de textos en donde se diserta sobre la guerra en su más amplia acepción y que en el fondo se habían convertido en un arma mucho más poderosa que los propios cañones al transformarse en vehículos de conocimientos e ideas que se extendieron como la propia pólvora.

### ***Mirabilia Urbis Romae y Arqueología Romana***

Buena parte de los fondos de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense proceden de instituciones eclesiásticas del antiguo Madrid, como la primera biblioteca del Noviciado, el Oratorio de San Felipe Neri o los Reales Estudios de San Isidro. Es ésta, sin duda, una de las causas fundamentales de la riqueza, no sólo cuantitativa sino también cualitativa, de las obras referentes a Roma en posesión de la citada biblioteca. Desde la instalación definitiva del papado en Roma, en 1420, tras la prolongada estancia en Avignon, los libros que, del más diverso calado, tenían como objeto la Ciudad Eterna se multiplicaron por doquier, no sólo para exaltar la riqueza cultural, material e histórica romanas, sino también y sobre todo para cumplir, como instrumento de primer orden, con un proceso de apropiación simbólica del antiguo legado romano en general e imperial en particular, por parte del nuevo poder pontificio.

Las *Mirabilia Urbis Romae*, cuyos orígenes conocidos radican en el siglo IX – aunque, seguramente, guías de la ciudad existieron siempre-, tomaron nuevo impulso a comienzos del siglo XVI gracias sobre todo a la creación de esa nueva máquina propagandística que fue la imprenta para unos y otros bandos, católicos y protestantes, a partir del colérico ataque de Martin Lutero con las tesis de Wittenberg de 1517 que desembocarían, años después, con la escisión irrevocable de la Iglesia. De pequeño tamaño, manejables y susceptibles de ser llevadas de allá para acá y también económicas, las *Mirabilia* difundieron por los ámbitos de la cristiandad unos dogmas que venían a subrayar los primitivos lazos ecuménicos; en este sentido, guiaban al peregrino por los lugares simbólicos y sagrados que constituían, y aún hoy constituyen, el maridaje material del cristianismo, por aquel entonces atacado en muchos de sus flancos por las huestes luteranas: personas sagradas como la Virgen y los santos, y conceptos como la autoridad papal y la centralidad romana eran furibundamente

agredidos por la facción protestante, y las *Mirabilia* conformaron la perfecta avanzadilla contraluterana. Además, Roma no sólo era sede del papado, sino antes bien lugar de martirio y de reliquias; por ejemplo, el pontífice Pío V respondía a los peregrinos que le pedían reliquias: “*Recoged un poco de tierra, todo el suelo de Roma está enrojecido por la sangre de los mártires*”, y esto en el especialísimo ambiente de la incipiente Contrarreforma. Por tanto, era absolutamente perentorio guiar la mirada y los pasos del peregrino por la ciudad, a la búsqueda de los lugares santos y de las reliquias allí custodiadas pues, al fin y al cabo, éstas eran los cimientos sobre los que se sustentaba la comunidad cristiana, el acervo común depositado en la fe en unos huesos santos. En cierto sentido, las *Mirabilia* reformaban desde dentro, antes incluso de que se pusiera en marcha la arrolladora máquina de la Contrarreforma católica. La Biblioteca Histórica atesora en sus fondos buen número de estas *Mirabilia*, de las que destacan el ejemplar del español Francisco de Cabrera Morales (BH FLL 3861), la de Pedro Mártir Felini (BH FLL 16212) o la del importante impresor Guglielmo Facciotti, que añade al final el opúsculo del arquitecto vicentino Andrea Palladio *L’Antichità di Roma* (BH FLL 3412) pues no sobra señalar que dichas *Mirabilia* no olvidaron nunca el glorioso pasado romano, sino que hicieron de la nueva Roma papal la legítima heredera del antiguo imperio, y no sólo desde un punto de vista simbólico. Roma había sido *Caput Mundi*, y ahora a ello se añadía su nueva condición de *Caput Ecclesiae*; las ruinas del antiguo esplendor avisaban tanto de la vanidad de las glorias terrenales como de la grandeza imperial de la que era heredera la Roma cristiana en perfecta e insoslayable continuidad. La Roma cristiana y, después, la Roma católica, eran las legítimas herederas del imperio universal.

Por ello, a la par que esa oficial vía que supusieron las *Mirabilia Urbis Romae*, y aunque no sea baladí apuntar que muchas de esas empresas se llevaron a cabo bajo auspicios de la autoridad papal, se desarrolló un camino alternativo al amparo del nuevo humanismo imperante que propugnó los estudios científicos o pre-arqueológicos, materializados en diversos tratados fundamentalmente italianos, de los que la Biblioteca custodia algunos importantes ejemplos. Para los arquitectos del Renacimiento, la creación de la nueva arquitectura pasaba por un conocimiento apurado de las leyes que habían regido los edificios antiguos cuyos vetustos restos se alzaban magníficos sobre el perfil romano y, de la misma manera que sus colegas filólogos, se pusieron a la búsqueda incesante del secreto de la arquitectura antigua, modelo y acicate para las

modernas construcciones. La Roma antigua debía renacer, salir a la luz, y para ello era estrictamente necesario que comenzara a reconocerse. Fue ejemplar, bajo esta perspectiva, la obra de Flavio Biondo, que inauguró un moderno método arqueológico combinando los datos epigráficos y numismáticos, el estudio pormenorizado de las fuentes literarias antiguas y el cotejo de esa recopilación con los restos conservados, análisis que dieron a conocer sus hijos con carácter póstumo en *Romae Instauratae* y *Romae Triumphantis*, de los que la biblioteca complutense guarda un valioso ejemplar (BH FLL 28855). Herederos de Biondo fueron los que siguieron excavando y midiendo el suelo romano, ávidos buscadores del tesoro antiguo que dieron a conocer los resultados de sus desvelos en publicaciones que se sucedieron en el tiempo; es el caso de *Delle antichità della città di Roma*, de Lucio Fauno, que había traducido al vulgar la obra de Biondo (BH FLL 34362 y BH FLL 34366); la *Roma Antiquitates Urbis* de Andrea Fulvio, personaje cercano al taller de Rafael (BH FLL 10071 y 33038) y heredero del inacabado proyecto que el de Urbino había comenzado bajo órdenes de León X y que incluía la elaboración de una planta topográfica de la antigua Roma; *L'Antiquità di Roma* de Luigi Contarino (BH FLL 32760); o la *Roma Svbterranea* de Antonio Bosio, infolio publicado en 1632 que sacó a la luz las primitivas catacumbas cristianas que eran, en fechas cruciales para la religión católica, “arsenales donde conseguir las armas para combatir contra los herejes y los iconoclastas”, como apuntaba el propio autor en el prefacio a su monumental obra (BH FLL 12391, BH FLL 10535 y BH FLL 10536).

Una de las características más fascinantes de la Ciudad Eterna es su facultad de metamorfosearse y ello, seguramente, por ser su suelo una amalgama de recuerdos y de historias, grandes y pequeñas, y su nombre una evocación continua de mitos y leyendas que son verdaderas en cuanto que configuran lo más duradero y crucial de nuestra tradición. Si, como ha ocurrido con otras cosas, Roma es quitada de en medio, reducida a una cita descontextualizada, a un prurito de erudición o a una marca de moda, a un reducto de espectáculo posmoderno o una parada más en el incesante viaje turista en que se han convertido nuestras vidas, podremos pasar con melancolía los folios de éstas y otras obras que por razones de espacio no han podido ser glosadas aquí, y recordar con nostalgia un pasado conservado, por fortuna, en estas ruinas de papel.

# **La Conservación en Tres Dimensiones: Desastres, Exposiciones y Digitalización. 3-D's of Preservation: Disasters, Displays, Digitalization**

Symposium cosponsored by the Bibliothèque national de France, IFLA/PAC, and the IFLA Section on Preservation and Conservation.

Bibliothèque national de France, Paris, France, March 8-10, 2006

La preservación es la responsabilidad que la sociedad nos  
ha dado a los bibliotecarios  
Deanne B. Marcum

Todo el personal de la biblioteca debe estar implicado en  
los problemas de preservación y conservación  
Marie-Thérèse Varlamoff

**D**iscurso de bienvenida de Agnès Saal, Directrice générale de la BnF.

Discurso de apertura : John McIlwaine, Profesor Emeritus of the Bibliography of Asia and Africa , School of Library, Archive and Information Studies, University College London

Durante la segunda mitad del siglo XX han ido apareciendo en la profesión bibliotecaria distintas “panaceas” que salvarían los libros y documentos del peligro de desaparición: microfilmación, desacidificación, laminación y encapsulación, boxing (cajas y sobres). La última panacea en aparecer ha sido la digitalización. Sin embargo, ninguna institución puede hacer depender su programa de preservación de una de estas panaceas en exclusividad. Se debe imponer el pragmatismo y desarrollar planes de preservación específicos para cada tipo de biblioteca, dependiendo de sus circunstancias individuales: colecciones, recursos económicos y humanos, expertos, prioridades, etc.

Intervención especial: The future of preservation, Deanne B. Marcum, Associate Librarian of Congress for Library Services, Library of Congress, Washington, D.C., USA

Tras pasar revista a las principales acciones llevadas a cabo en Preservación y Conservación desde principios de los años 80, como la microfilmación o la desacidificación, se centra en el crecimiento imparable de los recursos digitales y la falta, todavía, de planes definidos para su preservación a largo plazo. La digitalización masiva y su preservación a corto plazo a partir de procesos como la migración, el mantenimiento de archivos duplicados, o el desarrollo de procesos de emulación, es considerada como un puente mientras aparecen soluciones que permitan su preservación y accesibilidad a largo plazo.

Sin embargo y, paralelamente, hay que insistir en que la preservación digital no puede sustituir a la preservación tradicional. Así, procesos como la desacidificación continúan recibiendo grandes presupuestos en muchos países; y se comienzan a crear grandes depósitos tanto para material impreso como para otros materiales (fotografías, películas, etc...) basados en las técnicas básicas de preservación: depósitos adecuados para la protección, control climático y planes de desastres. Estas técnicas, deben ser consideradas tan importantes como las más modernas de los métodos de migración digital.

El futuro de la preservación de nuestras colecciones depende, para finalizar, de nuestra habilidad para no ser aplastados por la digitalización. Porque en este momento, nuestra habilidad o deseo por crear grandes recursos digitales está lejos de ser acompañada por nuestra posibilidad de preservarlos. Debemos continuar elevando la conciencia en las necesidades de preservación, utilizar técnicas probadas suficientemente mientras se trabaja en el desarrollo de otras mejores e integrar la preservación digital con los recursos tradicionales.

## **1. DISASTERS: THE DIFFERENCE BETWEEN PLANNING AND EXPERIENCE**

Moderadora: Marie-Thérèse Varlamoff, Directeur du Programme PAC de l'IFLA

Desastres y preservación en Chile, por Ximena Cruzat A. Directora de la Biblioteca Nacional de Chile

Se presenta el trabajo de la Biblioteca Nacional de Chile como centro regional de IFLA-PAC, coordinando Argentina, Perú y Ecuador. En 2004 se constituyó el comité chileno del Escudo Azul. Se han establecido relaciones con la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior.

Per Cullhed, Director of the Cultural Heritage Library Group, Uppsala University Library, Sweden.

Se presentan los casos de desastres habidos en la Linköping City Library (Suecia) y, especialmente, el incendio sufrido por la Anna Amalia Library en Weimar (Alemania) en el año 2004. Estos casos son un ejemplo de cómo cada desastre tiene unas características tan particulares que se podría decir que el campo de la preservación es multifacetado y lleno de complejidad.

Sarah-Jane Jenner, Preservation Co-ordinator, British Library, UK

Se presentan los planes de salvamento de la colección en caso de desastres desarrollados por la British Library. Son planes que deben estar preparados para funcionar 24 horas al día 365 días al año y se basan en la formación de grupos de control y de salvamento integrados por la plantilla de la biblioteca, a la que se le da formación regular a través de visitas generales y visitas a las colecciones más relevantes y con más riesgo, ejercicios prácticos, y familiarización con las rutas de acceso y los equipamientos. Se han establecido enlaces con otras instituciones como la brigada de bomberos.

Le plan d'urgence de la Bibliothèque nationale de France, por Josiane Laurent, Conservateur, Coordinatrice du plan d'urgence de la BnF.

Se presenta el plan de urgencia elaborado en el año 2000 y que tuvo que ser reelaborado a partir de una inundación sufrida en el año 2004. Se ha basado en un diálogo continuo, sensibilización sobre las necesidades de preservación, instalaciones adecuadas y controles de seguridad regulares. La BnF es, además, punto de referencia en este tema para otras bibliotecas.

Towards a national disaster response protocol, Randy Silverman, Preservation Librarian, University of UTA, USA.

La preparación para el desastre es un punto crítico para las instituciones culturales pues cualquier otra acción preventiva para alargar la vida de los materiales en una biblioteca puede ser anulada por un suceso catastrófico. De alguna manera, la inundación que afectó a Florencia el año 1966 estableció la moderna profesión de la conservación. Años después, el 80% de las instituciones culturales de Estados Unidos no tienen un plan de desastres. Y siguen ocurriendo catástrofes: se examinan los efectos del huracán Katrina en la región de la costa del Golfo. Es necesario, por tanto, establecer un National Disaster Center for Cultural Property cuyas prioridades serían: educación para incrementar la preparación en caso de desastres, formación para estandarizar protocolos de respuesta, mecanismos para financiar la respuesta inmediata cuando el patrimonio cultural esté en peligro, investigación en desarrollo de tratamientos post-desastres, coordinación con otras organizaciones, estimular la investigación en tratamientos de secado, aumentar la concienciación en estos temas.

Se distribuyó entre los asistentes documentación sobre el tema:

McIlwaine, John: IFLA disaster preparedness and planning: brief manual (incluye trad. francesa y española). IFLA PAC, 2006. International Preservation Issues, number six.

Manual básico que hace énfasis en los principales aspectos que se deben considerar al elaborar un plan de emergencia: evaluación de los principales riesgos, manejo de dichos riesgos, reacción ante un desastre y regreso a la normalidad. Incluye abundante bibliografía sobre el tema entre la que se cita, en español, la obra :

Manual de planificación y prevención de desastres en archivos y bibliotecas, edición corregida y revisada por Arsenio Sánchez Hernampérez. Madrid, Fundación Histórica Tavera, Instituto de Seguridad Integral de la Fundación Mapfre Estudios, 2000.

IFLA principles for the care and handling of library material, compiled and edited by Edward P. Adcock, with the assistance of Marie-Thérèse Varlamoff and Virginie Kremp. IFLA PAC, 1998. International Preservation Issues, number one. Existe traducción española publicada en el año 2000 por el Centro Nacional de Conservación y Restauración del DIBAM de Chile ([http://www.dibam.cl/dinamicas/pdf\\_6.PDF](http://www.dibam.cl/dinamicas/pdf_6.PDF)):

Introducción general sobre preservación: Seguridad y planificación frente a desastres; medio ambiente (temperatura y humedad relativa, contaminación atmosférica y en partículas, luz, hongos, insectos, mejoramiento del ambiente); Material tradicional de bibliotecas (procesamiento del material, salas de lectura, métodos de almacenamiento y manipulación, envolturas protectoras, exhibiciones), material fotográfico y películas; soportes audiovisuales; cambios de formato

## **2. DISPLAYS : THE ROLE OF PRESERVATION IN EXHIBITION**

Moderadora: Nancy E. Gwinn, Smithsonian Institution Libraries, USA.  
Presidente de la Sección PAC de la IFLA

Les conditions de conservation lors des expositions, Jocelyne Deschaux, Conservateur en chef, Responsable du patrimoine écrit, Bibliothèque municipale de Toulouse, France.

Se explica la norma francesa relativa a exposiciones: Les prescriptions de conservation des documents graphiques et photographiques dans le cadre d'une exposition (norme NF Z 40-010 : juin 2002). Hace hincapié, sobre todo, en los aspectos administrativos relativos al transporte en todas las etapas; los materiales para la presentación de las obras; las condiciones termohigrométricos y de luz. Con esta norma

se pretende que los responsables de fondos antiguos tengan datos para aceptar o no las peticiones de préstamo para exposición.

Expositions et conservation: de la norme à la réalité, Anne-Helene Rogogne, Conservateur en chef y Brigitte Leclerc, Ingénieur au Laboratoire, Bibliotheque nationales de France.

A partir de la experiencia de las exposiciones de la BnF, se exponen los puntos de vista del organizador de exposiciones y del responsable de la conservación aplicando la norma y en relación con todos los factores que intervienen: Duración de la exposición, elección de las obras, sala de exposiciones, mobiliario y escenografía, vitrinas, dispositivos de presentación de los documentos (soportes, atriles), montaje, humedad, temperatura luz,

Displays: The role of preservation in exhibitions at the Library of Congress, Dianne van der Reyden, Director of Preservation, Library of Congress, USA.

A pesar del gran desarrollo de las tecnologías de la digitalización, que permiten incrementar la seguridad y difusión de los materiales bibliotecarios, existen en los propios materiales unas evidencias (tintas, pigmentos, papeles, vitela, pieles, etc...) que permiten a eruditos, historiadores y científicos estudiar los desarrollos creativos y tecnológicos, el comercio y otras interacciones sociales. Esta información permanece embebida en el original, tiene una composición fija que no es estable y con el tiempo se degrada, especialmente cuando los originales se utilizan o se exhiben.

Las bibliotecas cada vez dependen más de la exhibición de sus colecciones. Las exposiciones juegan un gran papel en el objetivo de la biblioteca de educar, entretener y atraer a los estudiosos, al público en general y a los donantes, además de contribuir al conocimiento, entendimiento y preservación de la herencia cultural. Con frecuencia, las exposiciones marcan aniversarios y fechas importantes y los bibliotecarios las ven como otro medio para promocionar el acceso y la disponibilidad de las colecciones, a pesar de los enormes recursos de tiempo, personal, materiales, espacio y financiación que requieren.

Para evitar los problemas de preservación en la preparación de una exposición se aconseja:

1. Coordinar plazos de tiempo, personal y recursos para la conservación y preparación de los materiales, trabajando desde el principio estrechamente unidos los bibliotecarios y los conservadores.
2. Seleccionar ejemplares “estables”. Cada ejemplar que se va a exponer debe ir acompañado de un informe de conservación. Si hay recursos, los ejemplares con algún daño pueden ser restaurados. Los que no pueden estabilizarse no deben ser exhibidos.
3. Control y monitorización medioambiental: luz, temperatura y humedad, polución, control de insectos, sistema antiincendios.
4. Uso de técnicas y diseños apropiados para la exhibición: cajas y encapsulados, monturas, vitrinas.
5. Uso de procedimientos apropiados para el manejo y seguridad de las obras

Se comenta el plan general de seguridad de las colecciones de Library of Congress. Se estructura en cinco niveles de riesgo, dependiendo de la categoría a la que pertenece cada ejemplar de la biblioteca (platino, oro, plata, bronce y cobre) , combinado con cinco ciclos en el movimiento de las colecciones (en proceso, en depósito, en uso, en tránsito y en exposición). Las categorías definidas son:

1. Platino: Los tesoros
2. Oro: Ejemplares cuyo reemplazo es de un coste prohibitivo, alto valor en el mercado y con una importancia cultural e histórica significativa
3. Plata: ejemplares que requieren un manejo especial tales como software, videos o discos compactos
4. Bronce: ejemplares servidos en las salas de lectura sin especiales restricciones y ejemplares dedicados al préstamo sin restricciones
5. Cobre: ejemplares que la biblioteca no tienen intención de guardar; algunos pueden ser evaluados para los programas de donación e intercambio.

Se aportan diferentes tablas sobre cuestiones de conservación. Entre la amplia bibliografía citada, destacamos:

ANSI/NISO Z39.70-2001. Environmental conditions for exhibiting library and archival materials.

IFLA. Directrices para préstamos de exposiciones. 2004.  
<http://www.ifla.org/VII/s18/pubs/GuidelinesExhibitionLoans-s.pdf>

### **3. DIGITIZATION: SAFEGUARDING THE DIGITAL HERITAGE**

Moderadora: Helen Shenton, Chef du Departament de la consetvation, British Library

Networking for digital preservation: current practice in 15 national libraries, Ingeborg Verheul, Koninklijke Bibliothhe, The Netherlands

15 bibliotecas nacionales han unido sus esfuerzos desde 2005 para llevar a cabo un proyecto de trabajo conjunto de I&D de preservación digital. Los participantes son: Australias, Austria, Canadá, China, Dinamarca, Francia, Alemania, Japón, Holanda, Nueva Zelanda, Portugal, Suecia, Suiza, Reino Unido, y Estados Unidos.

Conservation et accès aux ressources numériques à la BnF, Catherine Lupovici, BnF.

La BnF, además de participar en el proyecto mencionado anteriormente, ha puesto en marcha un proyecto 2005-2009 que permitirá la gestión de miles de datos en el 2012: digitalización de colecciones analógicas, colecciones digitales adquiridas por DL, colecciones constituidas por los archivos de la Web, archivos de administración electrónica, etc. El sistema que se ponga en marcha para su conservación estará conforme con la norma OAIS y las reglas de calidad en curso de definición a nivel internacional.

Making preservation plans together, por Hilde van Wijngaarden, Koninklijke Bibliothhe, The Netherlands

Se está negociando en la actualidad una propuesta de un proyecto europeo llamado "Planets", presentado por un grupo de bibliotecas, archivos, universidades técnicas y empresas europeas, para trabajar conjuntamente en forma de red en materia de preservación digital, auténtico agujero negro. Se incluirán distintos aspectos, entre otros, el DL de los recursos electrónicos (e-D)

National Digital Information Infrastructure and Preservation Program. Laura Campbell, Library of Congress

Se presenta el programa nacional de preservación de la información digital de la Library of Congress de Estados Unidos The National Digital Information Infrastructure and Preservation Program

How will society preserve this information and make it available to future generations? How will libraries and other repositories classify this information so that their patrons can find it with the same ease that they can locate a book on a shelf?

<http://www.digitalpreservation.gov/index.html>

ASISTENTES: 125 personas de 24 países. De España asistieron 5 personas de la Biblioteca Nacional, Instituto Cervantes y Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid

Resumen realizado por Marta Torres Santo Domingo,  
Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid.

## Exposiciones en la Biblioteca Histórica

El pasado 28 de junio se inauguró la exposición Historia del conocimiento matemático: libros antiguos de la Biblioteca Complutense. La muestra se enmarca dentro de las actividades culturales con motivo de la celebración del "Congreso Internacional de Matemáticas" que tendrá lugar en Madrid del 22 al 30 de agosto próximos.

Los libros utilizados para la enseñanza de las Matemáticas en instituciones como el Colegio Imperial de los Jesuitas, los colegios de Alcalá o el Real Colegio de Medicina de San Carlos, entre otros, aparecen aquí en todo su esplendor. Algunos de ellos son ejemplares únicos en España y supusieron una valiosa aportación a la ciencia matemática, clave para el desarrollo de otros importantes avances científicos.

La exposición está dividida en los siguientes apartados:

**Conocimiento matemático en España** donde se exponen las obras de los principales autores españoles entre los siglos XVI al XIX. como Pedro Ambrosio de Onderiz, Pedro Sánchez Ciruelo, Juan Pérez de Moya, José Zaragoza, entre otros.

**Ediciones y comentarios de obras clásicas**, muestra algunos ejemplares traducidos y comentados de las principales obras científicas de contenido matemático de la Antigüedad y el Medioevo.

**La medida del tiempo:** la necesidad de medir el tiempo, la fabricación de relojes y la fijación de la fecha de la Pascua ha sido una preocupación de los matemáticos de todos los tiempos. Este apartado recopila algunas obras de los autores que se han ocupado de este problema, entre ellos Gerardo Mercator, Bernardo Lamy o Nicolás Freret.

**Cosmografía:** con la aparición en 1543 de la obra de Copérnico De revolutionibus orbium coelestium comienza la astronomía moderna. En esta sección se pueden ver textos de las figuras más relevantes en este campo como Galileo, Sebastián Munster, Alejandro Piccolomini, Juan de Sacrobosco, Copérnico, Kepler y Laplace.

**Geometría:** en este apartado se muestran tanto tratados de geometría clásica como aquellos donde se recogen ideas más modernas de raíz renacentista, (como la geometría proyectiva) o del XVII (como la geometría analítica). Entre ellos se encuentran las obras de Lucas Valerio, Mascheroni o Descartes.

**Álgebra:** en el siglo XVI se encontraron las fórmulas que resuelven por radicales las ecuaciones de grado tres y cuatro. Desde entonces la mayor preocupación de los algebristas consistió en intentar resolver, también por radicales, la ecuación de quinto grado. En el siglo XIX se demostró que lo que se buscaba era una quimera. Este apartado muestra la evolución del álgebra, precisamente entre los siglos XVI y XIX a través de las obras de autores como Bézout, Rolle y Euler.

**El cálculo infinitesimal:** constiuyó el avance matemático más importante del siglo XVII. Además de ejemplares de otros autores como Book Taylor o John Muller se pueden contemplar las principales obras de Isaac Newton, entre ellas un ejemplar de la primera edición de *Philosophiae naturalis principia mathematica*, junto a diversas traducciones de la misma.

La exposición cuenta con un catálogo impreso y se mantendrá abierta hasta el 27 de octubre de 2006.

## Nuestros libros viajan

En el primer semestre de 2006, la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid ha contribuido con sus fondos a la realización de las siguientes exposiciones:

### **Biblioteca en guerra (Madrid, 15 de noviembre de 2005 - 19 de febrero de 2006)**

La Biblioteca Nacional de España celebró entre el 15 de noviembre de 2005 y el 19 de febrero de 2006 la exposición Biblioteca en guerra, con motivo del 70 aniversario del inicio de la Guerra Civil Española. Se mostró la actividad de la Biblioteca Nacional entre 1936 y 1939 así como las actuaciones bibliotecarias realizadas durante este periodo desde otros ámbitos. Los comisarios fueron Blanca Calvo y Ramón Salaberría.

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid colaboró con las siguientes obras:

- Biblia hebraica [Manuscrito]. Siglo XV. BH MSS 617
- Jiménez de Rada, Rodrigo: Breviarium historiae catholicae [Manuscrito]. Siglo XIII. BH MSS 138
- Sancturale (Lectionarius et Homiliarius) [Manuscrito]. Siglo XV. BH MSS 50-52
- Agustín, Santo. Operum tomus primus... Venecia, 1570. BH FLL 12157
- Biblia latina, cum glossa ordinaria Walafri di Strabonis aliorumque et interlineari Anselmi Laudunensis et cum postillis Nicolai de Lyra... Venecia, 1495. BH INC FL-207
- Bordoni, Giuseppe Antonio (S.I.). Discorsi per l'esercizio della buona morte. Niza, 1760?. BH FLL 4698
- Soto, Juan de (O.S.A.): Exposicion paraphrastica del psalterio de David : en diferente genero de verso español, con exposiciones varias de varios y

grauísimos autores : con la tabla de todos los psalmos y sus autores. Alcalá de Henares, 1612. BH FLL 5892

- La Ciudad Universitaria de Madrid. [Madrid], 1943. BH R 378.4 (460.27)UCM

### **La Casa de Borbón: Ciencia y Técnica en la España Ilustrada (Valencia, 19 de enero-19 de marzo de 2006)**

El Museo Valenciano de la Ilustración y de la Modernidad (MuVIM) ha organizado la exposición titulada La Casa de Borbón: Ciencia y Técnica en la España Ilustrada, que se celebró en dicho centro entre el 19 de enero y el 19 de marzo de 2006, con el propósito de analizar la incorporación de España a la denominada ciencia moderna a partir de la llegada de la dinastía borbónica al trono español en 1700.

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid participó en esta exposición con la obra:

- Cabriada, Juan de. De los tiempos y experiencias el mejor remedio al mal por la nova-antigua medicina: carta philosophica medica chymica. En Madrid: en la oficina de Lucas Antonio de Bedmar y Baldivia, 1686 (1687). BH MED 2980(1)

### **La vida de los números (Madrid, 7 de junio-10 de septiembre de 2006)**

Con motivo de la celebración en Madrid del International Congress of Mathematicians, la Biblioteca Nacional y la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural, ambas dependientes del Ministerio de Cultura, han organizado la exposición La vida de los números, que muestra obras procedentes de los fondos de la Biblioteca Capítular y Colombina de Sevilla, Biblioteca de Catalunya, Biblioteca del monasterio de El Escorial, Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, del Museo Arqueológico Nacional y de la Biblioteca Nacional de España. La exposición pretende mostrar la significativa presencia de los números en distintos soportes y tipos de materiales a lo largo de la historia, desde las representaciones de números en tablillas mesopotámicas hasta los recientes sudoku.

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid ha contribuido a esta exposición con la obra:

- Pérez de Moya, Juan. *Arithmetica practica y speculatiua*. En Alcalá : en casa de Andrés de Angulo, 1569. BH FOA 2659

### **Los libros del Almirante (Burgos, 15 de junio-23 de julio de 2006)**

Con motivo del quinto centenario de la muerte de Cristóbal Colón, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua ha organizado una exposición sobre los libros del Almirante, que cuenta como comisario al profesor don Nicasio Salvador Miguel, catedrático de Literatura Española Medieval de la Universidad Complutense. La exposición se celebra en la Casa del Cordón de Burgos, entre los días 15 de junio y 23 de julio de 2006.

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid ha contribuido a esta exposición con los siguientes libros:

- Ercilla y Zúñiga, Alonso de. Primera, segunda y tercera parte de la *Araucana*. Madrid, Juan de la Cuesta, 1610. BH FLL Res.431
- Ptolomeo, Claudio. *Cosmografía de Tolomeo* : estudio y traducción / coordinador, Manuel Cecilio Díaz y Díaz ; traductores, José Carracedo Fraga ...[et al.]. [Barcelona] : Planeta De Agostini, 2001. BH R FAC163

## Nuestra sección de referencia

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense cuenta con una colección de referencia que presta apoyo tanto al trabajo de investigación de sus usuarios y como al trabajo que el personal del Centro realiza.

Para sendos grupos, uno de los puntos considerados como prioritarios en la colección de referencia es la adquisición de bibliografías especializadas, de diversos temas, que abarquen libros de fondo antiguo.

Las últimas que han ingresado en la biblioteca se incluyen en esta lista:

- ALCOCER MARTÍNEZ, MARIANO. Catálogo razonado de obras impresas en Valladolid : 1481-1800 / Mariano Alcocer y Martínez ; Prefacio, Hipólito Escolar Sobrino. [Valladolid?] : Junta de Castilla y León, Conserjería de Cultura y Turismo, 1993
- BERNARD, AUGUSTE. Geofroy Tory : painter and engraver ... : an account of his life and works ... / by Auguste Bernard ; translated by George B. Ives. New York : Kraus Reprint, 1969
- BARCALA MUÑOZ, ANDRÉS. Biblioteca antijudaica de los escritores eclesiásticos hispanos / Andrés Barcala Muñoz. Madrid : Aben Ezra Ediciones, 2003
- BIBLIOGRAPHIA medica hispanica, Vol. I, Libros y folletos, 1475-1600 / José Ma. López Piñero ... [et al.]. Valencia : Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia, 1987
- BEARDSLEY, THEODORE S. Hispano-classical translations printed between 1482 and 1699 / by Theodore S. Beardsley, Jr. Pittsburgh, PA : Duquesne University Press, 1970.
- BIBLIOGRAPHIA medica hispanica, Vol. II, Libros y folletos, 1601-1700 / José Ma. López Piñero ... [et al.]. Valencia : Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia, 1987
- BIBLIOGRAPHIA medica hispanica, Vol. III, Libros y folletos, 1701-1800 /

- José Ma. Lopez Piñero ... [et al.].  
Valencia : Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia, 1992
- BIBLIOGRAPHIA medica hispanica, Vol. IV, Libros y folletos, 1801-1850 / José Ma. López Piñero ... [et al.]. Valencia : Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia, 1991
  - BIBLIOGRAPHIA medica hispanica, Vol. V, Libros y folletos, 1851-1900 / José Ma. López Piñero ... [et al.]. Valencia : Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia, 1996
  - BIBLIOGRAPHIE der alchemistischen Literatur / edited by Volker Fritz Brüning. München : K.G. Saur, 2004
  - BIBLIOTECA NACIONAL (ESPAÑA). Catálogo de la colección cervantina de la Biblioteca Nacional : ediciones del "Quijote" en castellano / Coordinación, Pilar Egoscozabal Carrasco. Madrid : Biblioteca Nacional, 2006
  - BIBLIOTECA NACIONAL (ESPAÑA). El Quijote : biografía de un libro, 1605-2005 / [edición literaria, Mercedes Dexeus]. Madrid : Biblioteca Nacional, 2005
  - BIBLIOTHECA chemico-mathematica : catalogue of works in many tongues on exact and applied science .../ compiled and annotated by H. Z. and H. C. S. Mansfield Centre : Martino Publishing, 2005
  - CASTAÑEDA Y ALCOVER, VICENTE. Ensayo de una bibliografía comentada de manuales de artes, ciencias, oficios, costumbres publicas y privadas de España : (siglos XVI al XIX) / Vicente Castañeda y Alcover. Madrid : Ollero y Ramos, D.L. 2005
  - CUATROCIENTOS años del ingenioso hidalgo : colección de Quijotes de la Biblioteca Cervantina y cuatro estudios : [catálogo siglos XVII-XVIII] / Editoras, Blanca López de Mariscal, Judith Farre ; Estudios introductorios Aurora Egido ... [et al.]. [México] : Cátedra Alfonso Reyes del Tecnológico de Monterrey : Fondo de Cultura Económica, 2004
  - DE HAMEL, CHRISTOPHER. The book : a history of the Bible / Christopher de Hamel. London : Phaidon, 2001
  - ENCICLOPEDIA de obras de Filosofía / editada por Franco Volpi ; ed. española

- cargo de Antoni Martínez-Riu ; trad. de Raúl Gabas. Barcelona : Herder, 2005
- GARCIA -MONTTOYA, FRANCISCO. *Botanicorum summa : botánicos de los siglos XVI, XVII y XVIII* / Francisco Garcia -Montoya. [Córdoba] : Almuzara, 2005
- FERNANDEZ VALLADARES, MERCEDES. *La imprenta en Burgos (1501-1600)* / Mercedes Fernandez Valladares. Madrid : Arco Libros, D.L. 2005
- GAYANGOS, PASCUAL DE. *Catálogo razonado de los libros de caballerías que hay en lengua castellana o portuguesa, hasta el año 1800 ...* / por Don Pascual de Gayangos...Valencia : Librerías Paris-Valencia, D.L. 1993
- La FIESTA nacional : (ensayo de bibliografía taurina) / Biblioteca Nacional. Madrid : Biblioteca Nacional, 1973
- GIL GRIMAU, RODOLFO. *Aproximación a una bibliografía española sobre el Norte de África, 1850-1980. [Vol.] 1.* Madrid : Ministerio de Asuntos Exteriores, Dirección General de Relaciones Culturales, 1982
- FORDHAM, HERBERT GEORGE. *Studies in carto-bibliography British and French and in the bibliography of itineraries and road-books* / by Sir Herbert George Fordham. Mansfield Centre : Martino, 2005
- GONZALO SANCHEZ-MOLERO, JOSÉ LUIS. *Regia Bibliotheca : el libro en la corte española de Carlos V* / José Luis Gonzalo Sanchez-Molero. Mérida : Editora Regional de Extremadura, D.L. 2005
- FURLONG, GUILLERMO. *Historia y bibliografía de las primeras imprentas Rioplatenses 1700-1850. Tomo I, La imprenta en las reducciones del Paraguay, 1700-1727 ; La imprenta en Córdoba, 1765-1767 ; La imprenta en Buenos Aires, 1780-1784* / por Guillermo Furlong. Buenos Aires : Editorial Guaranía, 1953
- GUERRA, FRANCISCO. *American medical bibliography 1639-1783* / by Francisco Guerra ... ; preface by Lawrence C. Wroth. New York : Lathrop C. Harper, 1962
- GARCIA MONTTOYA, FRANCISCO. *Botanicorum summa : botánicos de los siglos XVI, XVII y XVIII* / Francisco
- GUERRA, FRANCISCO. *Bibliografía de la materia medica mexicana : catálogo alfabético según los autores de libros, monografías, folletos, tesis recepcionales*

- ... / por Francisco Guerra. México : La Prensa Medica Mexicana, 1950
- GUERRA, FRANCISCO. Bibliographie medicale des Antilles francaises : imprimes medicaux dans les colonies francaises des Antilles sous l'ancien regime : Saint-Domingue, Guadeloupe, La Martinique, Sainte-Lucie, Grenade et Guyane : 1765-1805 / Francisco Guerra. Alcalá de Henares : Universidad, Servicio de Publicaciones, 1994
- LAFAYE, JACQUES. Por amor al griego : la nación europea, señorío humanista (siglos XIV-XVII) / Jacques Lafaye. México : Fondo de cultura económica, 2005
- LATASSA Y ORTIN, FÉLIX DE. Biblioteca de los escritores aragoneses / Félix de Latassa y Ortin ; edición a cargo de Genaro Lamarca Langa ; con la colaboración de Sofía Arguis Molina... [et al.]. Zaragoza : Real Sociedad Económica Aragonesa : Ibercaja, 2004-
- LIBRARY OF CONGRESS (WASHINGTON). A list of books (with references to periodicals) on the Philippine Islands in the Library of Congress / Library of Congress ; by A. P. C. Griffin ; with chronological list of maps in the Library of Congress by P. Lee Phillips. Mansfield Centre, CT : Martino Publishing, 2004
- MACCURDY, RAYMOND R. Francisco de Rojas Zorrilla, bibliografía critica / Por Raymond R. MacCurdy. Madrid : CSIC, 1965
- MAPAS de España, siglos XVI al XVIII : [Exposición, Sala San Ambrosio, Palacio de Santa Cruz, MUVa, del 28 de febrero al 18 de marzo 2006 / textos y catalogación, Antonio Crespo Sanz e Isabel Vicente Maroto]. Valladolid : Universidad de Valladolid, Vicerrectorado de Extensión Universitaria, 2006
- OLIVA ESCRIBANO, JOSÉ LUIS. Bibliografía de Madrid y su provincia. Tomo 1, Manuscritos e impresos / por José Luis Oliva Escribano. Madrid : Instituto de Estudios Madrileños, 1967
- PEETERS-FONTAINAS, JEAN. Extrait des memoires de Jean-Martin Cordero de Valence : sa vie detudiant a Louvain, ses traductions espagnoles, ses editions aux Pays-Bas / par J. Peeters-Fontainas.
- PLACE, JEAN-MICHEL. Bibliographie des revues et journaux littéraires des XIXe et XXe siècles / par Jean-Michel Place et Andre Vasseur. Paris : Editions

- de la Chronique des Lettres Françaises, 1973-1977
- PORTAL del libro antiguo en castellano : 2000-2001 : miseria i companyia, llibreters, editors i paperaires. [S.n. : s.l.], D.L. 2000 (Alcoy (Alicante) : Graficas El Cid)
  - El QUIJOTE en las colecciones malagueñas : exposición conmemorativa del IV centenario de su publicación : [Málaga, 26 de mayo-10 junio de 2005] / textos, Fernando Centeno López ... et al.]. [Málaga] : Área de Cultura y Educación, Diputación de Málaga, D.L. 2005
  - RADA Y DELGADO, JUAN DE DIOS DE LA. Bibliografía numismática española ... con dos apéndices que comprenden, el primero la bibliografía numismática portuguesa y el segundo, la de autores extranjeros que en sus respectivos idiomas escribieron acerca de monedas o medallas de España / por Juan de Dios de la Rada y Delgado. Madrid : Imprenta y Fundación de Manuel Tello, 1886
  - RAMÍREZ DE ARELLANO, RAFAEL. Ensayo de un catálogo biográfico de escritores de la provincia y diócesis de Córdoba con descripción de sus obras / Rafael Ramírez de Arellano. Pamplona : Analecta Editorial, 2004
  - SÁNCHEZ COBOS, MARÍA DOLORES. La imprenta en Jaén : 1550-1831 / María Dolores Sánchez Cobos. [Jaén] : Universidad de Jaén, D.L. 2005
  - SANZ, CARLOS, 1903-1979. Mapas antiguos del mundo : (Siglos XV-XVI) / reproducidos y comentados por Carlos Sanz. Madrid (Graficas Yagüe) D.L.1961-1962
  - SCHWARZFUCHS, LYSE. Le livre hébreu a Paris au XVIe siècle : inventaire chronologique / Lyse Schwarzfuchs. [Paris] : Bibliothèque nationale de France, [2004]
  - SOLANO, FRANCISCO DE. Las voces de la ciudad : México a través de sus impresos (1539-1821) / Francisco de Solano. Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1994
  - UNIVERSITY OF CALIFORNIA (LOS ANGELES). Library. The Aldine Press : catalogue of the Ahmanson-Murphy collection of books by or relating to the press in the Library of the University of California, Los Angeles, incorporating works recorded elsewhere.

Berkeley : University of California Press,  
[2001]

- VINDEL, FRANCISCO. La cultura y la  
impresión europeas en el Japón durante los

siglos XVI y XVII : la iniciativa  
española, base de tan importante gesta :  
1548-1610 / Francisco Vindel. Madrid :  
Sindicato Nacional del Papel, Prensa y  
Artes Graficas, 1943

Unos de los Servicios con los que cuenta la Biblioteca Histórica es el Taller de Restauración y Encuadernación que se encarga de la conservación y restauración de los fondos que en ella se custodian.

Los profesionales de Taller cuentan con una importante sección de la colección de referencia que les sirve de apoyo en las labores que desarrollan. Como muestra de los títulos, los últimos adquiridos son los siguientes:

- ABC of Bookbinding : an Illustrated  
Glossary of Terms for Collectors and  
conservators / written and illustrated by  
Jane Greenfield. New Castle : Oak Knoll  
Press ; Nottingham : The Plough Press,  
2002

- 'ABBADI, Hossam Mujtar Al- Las artes  
del libro en al-Andalus y el Magreb  
(siglos IV H-X dC - VIII H-XV dC) /  
Hossam Mujtar al-'Abbadi. Madrid : El  
Viso, 2005

- ART on paper : mounting and housing /  
edited by Judith Rayner, Joanna M.  
Kosek and Birthe Christensen. London :

Archetype Publ. in association with The  
British Museum, 2005

- L'ARTE tipografica dal XV al XIX  
secolo / a cura di Mauro Mei. [Firenze] :  
Edizioni Firenze, [2005]

- AYALA, ISABEL. Papel / [autoras,  
Isabel Ayala, Eva Pascual y Mireia  
Patiño]. Barcelona : Parramon, 2005

- BARBIER, FREDERIC. Historia del  
libro / Frederic Barbier ; traducido por  
Patricia Quesada Ramírez. Madrid :  
Alianza, 2005

- BENNETT, STUART. Trade bookbinding in the British Isles, 1660-1800 / Stuart Bennett. New Castle, Delaware : Oak Knoll ; London : The British Library, 2004
- BLUM, ANDRE. Les origines du papier, de l'imprimerie et de la gravure / Andre Blum. Paris : Editions de la Tournelle, 1935
- BORRELL CREHUET, ANGELS. Conservación de documentos de gran formato : criterios y recomendaciones básicas / Angels Borrell i Crehuet y Carme Bello i Urgelles ; [traducción al castellano de la versión original, Serveis Lingüistics Torsitrad]. Lleida : Ayuntamiento de Lleida : Milenio, 2005
- BURGOS, MIGUEL DE. Observaciones sobre el arte de la imprenta / Miguel de Burgos ; edición y notas por Antonio Rodríguez Moñino. Valencia : Castalia, 1947
- The BRIQUET album : a miscellany on watermarks, supplementing Dr. Briquet's "Les filigranes" / by various paper scholars. [Mansfield Centre : Martino Publishing, 2005]
- EXPOSICIÓN DE LIBROS MANUSCRITOS E IMPRESOS REFERENTES A LOS REYES CATÓLICOS Y DE LOS DOCUMENTOS SOBRE LOS MISMOS REYES, QUE EXISTEN EN LOS ARCHIVOS UNIVERSITARIO, CATEDRALICIO Y MUNICIPAL DE SALAMANCA (SALAMANCA). Catálogo de la Exposición de libros manuscritos e impresos referentes a los Reyes Católicos y de los documentos sobre los mismos reyes, que existen en los archivos universitario, catedralicio y municipal de Salamanca : fiesta del libro en la biblioteca de la Universidad. [Salamanca] : Patronato Provincial, 1951
- FOOT, MIRJAM M. Bookbinders at work : their roles and methods / Mirjam M. Foot. London ; New Castle : The British library and Oak Knoll, 2006
- GIMENO BLAY, FRANCISCO M. Admiradas mayúsculas : la recuperación de los modelos gráficos romanos / Francisco M. Gimeno Blay ; introducción de Francisco Rico. [Salamanca] : Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, [2005]
- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (1. 1994. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts /

Proceedings of the First International Seminar on the Care and Conservation of Manuscripts held at the University of Copenhagen 25th-26th April 1994 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Kobenhavn : The Royal Library, 1995

- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (2. 1995. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 2 / Proceedings of the Second International Seminar held at the University of Copenhagen 16th-17th October 1995 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Royal Library, 1996

- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (3. 1996. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 3 / Proceedings of the Third International Seminar held at the University of Copenhagen 14th-15th October 1996 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Royal Library, 1997

- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (4. 1997.

COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 4 / Proceedings of the Fourth International Seminar held at the University of Copenhagen 13th-14th October 1997 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Royal Library, 1999

- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (5. 1999. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 5 / Proceedings of the Fifth International Seminar held at the University of Copenhagen 19th-20th April 1999 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Royal Library, 2000

- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (6. 2000. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 6 / Proceedings of the Sixth International Seminar held at the University of Copenhagen 19th-20th October 2000 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Museum Tusulanum Press, University of Copenhagen, 2002

- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (7. 2002. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 7 / Proceedings of the Sixth International Seminar held at the University of Copenhagen 18th-19th April 2002 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Museum Tusulanum Press, University of Copenhagen, 2003
- INTERNATIONAL SEMINAR ON THE CARE AND CONSERVATION OF MANUSCRIPTS (8. 2003. COPENHAGEN, DENMARK). Care and conservation of manuscripts 8 / Proceedings of the Eighth International Seminar held at the University of Copenhagen 16th-17th October 2003 ; edited by Gillian Fellows-Jensen, Peter Springborg. Copenhagen : The Museum Tusulanum Press, University of Copenhagen, 2005
- LÓPEZ SERRANO, MATILDE. Biblioteca de Palacio = La Bibliotheque Royale Privee : encuadernaciones / introducción y notas de Matilde López Serrano ; fotografías, Juan Pando. Madrid : Afrodisio Aguado, 1950
- LUCIA MEGÍAS, JOSÉ MANUEL. Aquí se imprimen libros : la imprenta en la época del Quijote : [catálogo de exposición celebrada en Madrid, Museo de San Isidro, octubre 2005-enero 2006] / José Manuel Lucia Megías ; prologo de Julián Martin Abad. Madrid : Imprenta Artesanal : Ollero y Ramos Editores, D.L. 2005
- ROUSSEAU, FLORENT. Reliure : les decors en papier de Florent Rousseau / Florent Rousseau. Dijon : Editions Faton, 2005
- STEINBERG, SIGFRID HENRY. 500 años de imprenta / S. H. Steinberg ; traducción de Raimundo Portella. Barcelona : Zeus, D.L. 1963
- STEINBERG, SIGFRID HEINRICH. Five hundred years of printing / by S.H. Steinberg. [London] : The British Library ; New Castle (USA) : Oak Knoll Press, 2005
- TAUBERT, SIGFRED. Bibliopola : Bilder und Texte aus der Welt der Buchhandels = Pictures and texts about the book trade = Images et textes sur la Librairie / Sigfred Taubert ; [english translation: Frederick Plaat ; traduction francaise: Bernard Ernst]. Hamburg :

Ernst Hauswedell ; London : R.R. Bowker Company, 1966.

- THINKING about exhibitions / edited by Reesa Greenberg, Bruce W. Ferguson and Sandy Nairne. London : Routledge, 2005

Por otro lado, se continúa con la adquisición de obras relacionadas con Miguel de Cervantes y con su obra el Quijote que han visto la luz en torno al IV Centenario de la publicación de la obra, celebrado en 2005, o bien obras descatalogadas relacionadas con el tema, como las siguientes:

- BIBLIOTECA NACIONAL (ESPAÑA). Catálogo de la colección cervantina de la Biblioteca Nacional : ediciones del "Quijote" en castellano / Coordinación, Pilar Egoscozabal Carrasco. Madrid : Biblioteca Nacional, 2006

- BIBLIOTECA NACIONAL (ESPAÑA). Los mapas del Quijote : [Catálogo de la exposición, Madrid, 1 de junio - 31 de julio 2005 / [organiza, Biblioteca Nacional, Madrid ; comisaria, Carmen Liter Mayayo]. Madrid : Biblioteca Nacional, 2005

- BIBLIOTECA NACIONAL (ESPAÑA). El Quijote : biografía de un libro, 1605-2005 / [edición literaria, Mercedes Dexeus]. Madrid : Biblioteca Nacional, 2005

- La CIENCIA y El Quijote / José Manuel Sanchez Ron, dir. Barcelona : Critica, 2005

- La CIENCIA y la técnica en la época de Cervantes : libros científicos y técnicos de la Biblioteca General Universitaria de Salamanca : [exposición bibliográfica / organizada por el Servicio de Archivos y Bibliotecas (Biblioteca General) y el Centro de Investigaciones Lingüísticas (CILUS) ; selección y textos, Margarita Becedas Gonzalez, Cirilo Florez, M. Jesus Mancho Duque]. [Salamanca] : Ediciones Universidad de Salamanca : CILUS, 2005

- CUATROCIENTOS años del ingenioso hidalgo : colección de Quijotes de la Biblioteca Cervantina y cuatro estudios : [catálogo siglos XVII-XVIII] / Editoras, Blanca López de Mariscal, Judith Farré ; Estudios introductorios Aurora Egido ... [et al.]. [México] : Cátedra Alfonso Reyes del Tecnológico de Monterrey : Fondo de Cultura Económica, 2004

- DE la palabra

a la imagen : el Quijote de la Academia de 1780 / edición, Elena Santiago Páez. Madrid : Biblioteca Nacional, 2006

- DEL arte de curar en los tiempos de don Quijote (médicos, cirujanos, boticarios, barberos y similares) / Ana Aliaga Pérez... [et al.]. Barcelona : ACV Ediciones, 2005

- EXPOSICIÓN CERVANTINA (1946. MADRID). Exposición Cervantina en la Biblioteca Nacional para conmemorar el CCCXXX aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra. Madrid : Dirección General de Propaganda, 1946

- ICONOGRAFÍA de las ediciones del Quijote : Reproducción facsimil de las portadas de 611 ediciones de los años 1605 a 1905. 1, Ediciones castellanas y catalanas / [Reunido y ordenado cronológicamente por Manuel Henrich. Precedido de un Homenaje a Cervantes, por los editores ; prologo, por J. Givanel ; Génesis del Quijote, por Martínez Ruiz (Azorin)]. [Valladolid] : Junta de Castilla y León, Conserjería de Cultura y Turismo. Conserjería de Educación, 2005

- ICONOGRAFÍA de las ediciones del Quijote : Reproducción facsimil de las portadas de 611 ediciones de los años 1605 a 1905. 2, Traducciones francesas /

[Reunido y ordenado cronológicamente por Manuel Henrich. Precedido de un Homenaje a Cervantes, por los editores ; prólogo, por J. Givanel ; Génesis del Quijote, por Martínez Ruiz (Azorín)]. [Valladolid] : Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo. Consejería de Educación, 2005

- ICONOGRAFÍA de las ediciones del Quijote : Reproducción facsimil de las portadas de 611 ediciones de los años 1605 a 1905. 3, Traducciones extranjeras varias / [Reunido y ordenado cronológicamente por Manuel Henrich. Precedido de un Homenaje a Cervantes, por los editores ; prólogo, por J. Givanel ; Génesis del Quijote, por Martínez Ruiz (Azorín)]. [Valladolid] : Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo. Consejería de Educación, 2005

- LITERATURA, imágenes y milicia en la tercera salida de Don Quijote / [textos, Ángel Gómez Moreno... [et al.]. Madrid : Ministerio de Defensa, 2005

- LUCIA MEGÍAS, JOSÉ MANUEL. Aquí se imprimen libros : la imprenta en la época del Quijote : [catálogo de exposición celebrada en Madrid, Museo de San Isidro, octubre 2005-enero 2006] / José Manuel Lucia Megías ; prologo de Julián Martin Abad. Madrid : Imprenta

- Artesanal : Ollero y Ramos Editores, D.L. 2005
- LUCIA MEGÍAS, JOSÉ MANUEL. Los primeros ilustradores del Quijote / José Manuel Lucia Megías. Madrid : Ollero y Ramos, D.L. 2005
  - MAYANS Y SISCAR, GREGORIO. Vida de Miguel de Cervantes Saavedra / Gregorio Mayans y Siscar ; introducción Teofanes Egido. [Valladolid] : Junta de Castilla y León ; Valladolid : Ayuntamiento de Valladolid, 2005
  - El MUNDO que vivió Cervantes : [catálogo de la exposición celebrada] del 11 de octubre de 2005 al 8 de enero de 2006 / [dirección, Carmen Iglesias]. Madrid : Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2005
  - El QUIJOTE en las colecciones malagueñas : exposición conmemorativa del IV centenario de su publicación : [Málaga, 26 de mayo-10 junio de 2005 / textos, Fernando Centeno López ... et al.]. [Málaga] : Área de Cultura y Educación, Diputación de Málaga, D.L. 2005

Estas obras y la colección de Referencia de la Biblioteca se encuentran a disposición de los investigadores de la biblioteca. Dicha colección está accesible desde el catálogo de la Biblioteca, Cisne, en la dirección <http://www.ucm.es/buc> o a través de la lista mensual de nuevos ingresos de la Biblioteca Histórica :

<http://alfama.sim.ucm.es/boletines/boletinBHI.asp>

Cualquier sugerencia de compra de obras relacionadas con la temática de la biblioteca así como consultas profesionales referentes a nuestros fondos que deseen plantearnos, serán atendidas y estudiadas. Pueden remitirlas a la siguiente dirección: [buc\\_foa@buc.ucm.es](mailto:buc_foa@buc.ucm.es)